

Ε Κ Θ Ε Σ Ι Σ
ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ κ. ΣΤΡΑΤΗ ΑΝΔΡΕΑΔΟΥ
ΕΠΙ ΤΟΥ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1965

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ : I. 'Η διεθνής Οίκονομία χατά τό 1965.— II. 'Η 'Ελληνική Οίκονομία χατά τό 1965.— III. Ειδικωτέραις έξελξεις εις τήν 'Εμπορικήν Τράπεζαν τής 'Ελλάδος.— IV. 'Ανάλυσις 'Ισολογισμοῦ.—

Κύριο : Μέτοχοι,

Πρὸ τῆς ἀναλύσεως τῆς 'Ετησίας 'Εκθέσεως τῶν πεπραγμένων, μὲ δύνην ἀναφέρομαι εἰς τό πρόσφατον πλῆγμα, τό δποιον ἐδέχθη τό Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς ἡμετέρας Τραπέζης μὲ τήν ἀπώλειαν τοῦ Κωνσταντίνου Τριανταφυλλοπούλου, ὁ δποιος ἐπὶ σειράν ἐτῶν προσέτερεν ἔξεχος πράγματι ὑπηρεσίας εἰς τό πιστωτικόν μας "Ιδρυμα.

'Η προσωπικότης τοῦ ἐκλιπόντος Διδασκάλου κατηγόρασε τὸν διεθνῆ πνευματικὸν δρῖσοντα καὶ ἐδέσποσεν ἐπὶ ἡμιου καὶ πλέον αἰώνα εἰς τό στερέωμα τῆς ἐλληνικῆς 'Επιστήμης. τῆς πανεπιστημιακῆς διδασκαλίας, τῶν ἐν γένει πνευματικῶν καταχτήσεων, δὲλλα καὶ τῆς πολυμεροῦς κοινωνικῆς δράσεως. 'Απετέλεσε δὲ μοναδικὸν καὶ πολύτιμον δέσοντα προωθήσεως τῆς πολιτιστικῆς ἀνατάσεως καὶ τῆς κοινωνικῆς, πολιτικῆς καὶ οίκονομικῆς προόδου εἰς τήν Χώραν μας.

'Η Τραπέζα μας εἰς τό πρόσωπόν του θρηνεῖ ἔμπειρον, φιλοσοφημένον καὶ δημιουργικὸν σμικραραστάτην εἰς τό ἔργον της. "Ολοι δὲ ἡμεῖς οι συνεργάται του εἰς τήν ἀπώλειαν τῆς γλυκείας μαρφῆς του θρηνοῦμεν ἀγαπητοῦ διδάσκαλον, ἔξοχον σύμβολον καὶ πρότυπον, ποὺ μὲ τήν ζωὴν καὶ τό ἔργον του μᾶς ἔχαραξε τὸν ὅρθιν ὅρθιον. τήν διατίθεται τοῦ δποίου θὰ τηρήσωμεν μετ' εὐλαβείας.

Κύριο : Μέτοχοι,

"Ἐν ἀκόμη ἔτος ἐπιτυχοῦς δράσεως προστίθεται εἰς τό ἐνεργητικόν τῆς 'Εμπορικῆς Τραπέζης μὲ τήν πάροδον τοῦ 1965.

Η ἐπιτυχῆς αὕτη δρᾶσις ἀντικατοπτρίζεται: εἰς τὰ δεῖται ομένα, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ προηγούμενον ἔτος, ἀποτελέσματα καὶ τὴν εἰς ἀρκετὰ ἴκανον οἰητικὸν διαθέμαν, συγκριτικῶς πρὸς τὸ παρελθόν, γῆται μενηγησιν ὅλων ἀνεξαιρέτως τῶν καλάδων τῶν τραπεζικῶν ἑργασιῶν. Ἐγνωσιακῶν δὲ προσάλλεται: ή σταθερὰ προοδευτικὴ πορεία τῆς Ἑμπορευτικῆς Τραπέζης καὶ ἐκ τοῦ γεγονότος δι: τὸ ἔτος τοῦτο ὑπῆρξε τὸ πρῶτον ἔτος κατὰ τὸ ὄποιον, ἀχρον παρεχάμψθι, ταν πολλαὶ καὶ ποικίλα: δυσχέρειαι, γῆρας λίαν ἐπιτυχῶς καὶ μὲν βληγη τὴν ἔντασιν τῆς παραγωγικῆς τοῦ δυναμικότητος τὴν λειτουργίαν τοῦ, τὸ διπλὸν θυγατρὸς τῆς Τραπέζης μαζὶ ἐταίρειας ἰδρυθέν ἐν Ν. Καρδάλῃ, Καρδάλῃ μέγα τὸ γεγονός τοῦτο προδιαγράφει: δι: ἀπλῶς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῆς μεγάλης αὐτῆς παραγωγῆς μονάδος, ἀλλὰ καὶ τὴν ἐπὶ θύραις ἀνάγκην ἐπεκτάσεως καὶ συμπληρώσεως τοῦ παραγωγικοῦ τῆς μηχανισμοῦ. πρὸς ἐπίτευξιν τῆς ἐνδειγμένης αὐξήσεως τῆς παραγωγῆς καὶ τῆς ἐπεκτάσεως τῆς καὶ εἰς ἀλλούς τύπους λιπαράματος, πρὸς κάλυψιν τῶν ἐκ τῆς τοπικῆς καὶ διεθνοῦς ἀπορροφητικότητος παρουσιαζομένων δυνατοτήτων. Ἐπίσης, ἐπιτυχίαν ἴκανήν νὰ προσδηλωθῇ, ἀποτελεῖ καὶ τὸ γεγονός δι: κατὰ τὸ τέλος τοῦ παρελθόντος ἔτους ἐπροχώρησαν τόσον πολὺ καὶ προπαρασκευαστικαὶ μελέται καὶ ἀναγκαῖαι πολυμερεῖς διαπραγματεύσεις, ὥστε νὰ δύναται: νὰ ἀναγγελθῇ τὸς ἐπικειμένης, ἡ ἐναρξις τῶν ἑργασιῶν ἔγκατταστάσεως τοῦ ἐξ ίσου μεγάλου συγκροτήματος ἐπισκευῶν καὶ κατασκευῶν πλοίων καὶ μεταλλικῶν καὶ μηχανικῶν κατασκευῶν ἔτηρας, διπλὸν τῆς ἐπίσης θυγατρὸς τῆς Τραπέζης μαζὶ ἐταίρειας τῶν Ναυπηγείων Ἐλευσίνος.

Εἰδικότερον, δύον ἀφορᾶ τὴν κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος καθαρῶς τραπεζικὴν δραστηριότητα τῆς Τραπέζης, ὡς ἀναλύεται: εἰς τὸ οἰκείον τμῆμα τῆς παρούσης Ἐκθέσεως καὶ αἱ καταθέσεις καὶ αἱ χρηγγήσεις, ἐντὸς τῶν διαμορφωθεισῶν κατὰ τὸ χρινόμενον ἔτος εἰδικῶν συνθηκῶν τῆς Ἑλληνικῆς Οἰκονομίας, αἱ δποιαὶ δὲν ὑπῆρξαν ίδιαιτέρως εὔνοϊκαι, ἐνεφάνησαν αὐξήσιν εἰς ἴκανον ποιοτικὸν διαθέμα. Ἐπίσης καὶ τὸ τελικὸν ἀποτέλεσμα ὑπῆρξε, παρὰ τὴν ἐξ 22 περίπου ἐκατομμυρίων ἐπιβάρυνσιν τῆς Τραπέζης δι: τῆς εἰδικῆς πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν ἔξαγωγῶν εἰσφορᾶς, οὐσιωδῶς ἀνώτερον, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ προηγούμενον ἔτος. Η ποσοστιαία, δέ, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ παρελθόν ἔτος, αὐξῆσις ἀποδόσεως τῶν μετοχῶν τοῦ ἡμετέρου τραπεζικοῦ Ἱδρύματος καλύπτει ἔν ἀπὸ τὰ πρῶτα μετεξύ δλων τῶν ἐλληνικῶν Τραπεζῶν ποσοστὰ ἀποδέσεως.

Η συνεχῆς προοδευτικὴ πορεία, τὴν δποίαν ἀκολουθεῖ τὸ πιστωτικόν μας Ἰδρυμα, μὲ τὰς δυνατότητας, τὰς δποίας τοῦ παρέχει ἡ στερεὰ οἰκονομικὴ θεμελίωσις, ἡ πρόσφορος δργάνωσις, ἡ ζωτικότης καὶ δυναμισμός τοῦ ἐμπει-

ρου καὶ δημιουργίας οὐ ἐμφύγου μηχανισμοῦ της, καὶ ἡ πίστις εἰς τὴν εὐρυτέραν ἀποστολήν του, προδιαγράφουν τὸ μέλλον αὐτοῦ χρηποφόρου καὶ συνεχῆ τὴν διεύρυνσιν τῆς δημιουργικῆς καὶ ἐπωφελοῦς διὰ τοὺς μετόχους καὶ τὸ καινωνικόν μας σύνολον δράσεως.

Ἡ πορεία αὕτη ἐπιδιώκεται νὰ προσανατολίζεται πάντοτε καὶ νὰ προσαρμόζεται εἰς τὰς συνεχῶς ἐν ἔξελιξει τοπικάς καὶ διεθνεῖς οἰκονομικάς συνθήκας. Εἰς τὴν ἀνάλυσιν δὲ τῶν κατὰ τὸ παρελθόν σημειώσων ἐπ' αὐτῶν ἔξελιξεων κρίνομεν σκόπιμον νὰ ἀναφερθῶμεν, πρὸ τῆς ἐκιαγραφήσεως τῆς εἰδικωτέρας κατὰ τὸ 1965 δράσεως τῆς ἡμετέρας Τραπέζης καὶ τῶν ἀποτελεσμάτων αὐτῆς.

Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1965

Αἱ κυριώτεραι ἔξελιξεις τῆς διεθνοῦς Οἰκονομίας κατὰ τὸ έτος 1965 θὰ γίνονται νὰ συνοψισθοῦν ὡς ἔχολος θώμας.

Ἡ οἰκονομικὴ δραστηριότης διεθνῶς, ίδιαιτέρως δὲ εἰς τὰς Η.Π.Α., διεπηρήθη γενικῶς εἰς ὑψηλὰ ἐπίπεδα. Ἡ διαπίστωσις ἵσχυε παρὰ τὰς διαχρονικένας τάσεις ἐπιβραδύσεως τοῦ βυθμοῦ οἰκονομικῆς δραστηριότητος εἰς τὴν Δυτικὴν Εὐρώπην καὶ Ἰαπωνίαν. Μεταξὺ τῶν σημειωθεῖῶν δυσμενῶν ἔξελιξεων, ίδιαιτέρως ἀναφέρομεν τὰς ἐντεινομένας, μολονότι εἰς λαχανήσυσαν ἀκόμη μορφήν, πληθωριστικάς πιέσεις, τῶν συνεχιζόμενον μικροσκόπιον τῶν εἰρωπαϊκῶν Χρηματιστηρίων καὶ τὰ ἀνησυχοστικῶς διεγκυρώμενα ἔλειμματα εἰς τὰς ἔξωτερικὰς συναλλαγὰς πολλῶν χωρῶν.

Ἐξακολουθεῖ νὰ παραμένῃ ἀκόμη ἀνεπίλυτον τὸ πρόβλημα τῆς διεθνοῦς ρευστότητος, συγδυαζόμενον μὲ τὴν σύγχρονον ἔξασθένγισιν τῆς διεθνοῦς θεσεως τοῦ δολαρίου καὶ τῆς στερλίγας. Αἰσθητή, δημοσ. εἶναι ἡ ὄντες ταξιδ., ἡ δποία ἐσημειώθη εἰς τὴν διεθνῆ ἀγορὰν ἐμπορευμάτων, ἐνῷ, προκειμένου περὶ τῶν ὑπαναπτύκτων χωρῶν, δὲν ἐπετελέσθη σημαντικὴ πρόσδοτος πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τῆς ριζίκης ἀντικειμενικής τῶν προβλημάτων, τῶν συνηγορούμενων μὲ τὴν διαδικασίαν τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως.

Αἱ ἔξελιξεις εἰς τὴν Εὐρωπαϊκὴν Οἰκονομικὴν Κοινότητα κατὰ τὸ 1965.

Ἡ διακοπὴ τῶν διαπραγματεύσεων ἐπὶ τῶν ἀγροτικῶν προϊόντων καὶ ἡ ἐν συνεχείᾳ ἀρνησίς τῆς Γαλλίας νὰ συμμετάσχῃ εἰς τὰς ἐργασίας τῆς Κοινότητος ἀπετέλεσαν τὸ πλέον ἐντυπωσιακὸν γεγονός κατὰ τὸ παρελθόν έτος, τὸ δποίον ἐπέδρασεν ἀνασχετικῶς ἐπὶ τῆς προόδου τῶν ἐργατῶν τῆς Ε.Ο.Κ. Οὖτω, σαφῶς διεγράφη στασιμότης ἐπὶ τοῦ τομέως τῆς κοινῆς ἐμπορικῆς πολιτικῆς, εἰς τὴν δποίαν περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἐμπορικαὶ σχέσεις μετὰ τρίτων χωρῶν, περιλαμβανομένων καὶ τῶν χωρῶν τοῦ Ἀνατολικοῦ Συνκροτήματος.

Η ηδη έκδηλωθείσα διαλλαχτικωτέρα στάσις της Γαλλίας και ή έπανδημψις της συνεργασίας της, έλπιζεται ότι θα αναζωογονήση την δραστηριότητα της Εύρωπαϊκής Οίκονομικής Κοινότητος.

Αντιθέτως, σημαντική πρόοδος έχει συντελεσθή είς τὸν τομέα της τελωνειακής ένώσεως, τού συνόλου τῶν πραγματοποιηθεισῶν μειώσεων ἀπὸ τῆς συστάσεως τῆς Ε.Ο.Κ. ἀνελθόντος (μετὰ τὰς δύο μειώσεις τοῦ Ιανουαρίου 1965 καὶ Ιανουαρίου 1966), εἰς 80% τῶν διασμῶν βάσεως τοῦ 1958. Πρόοδος ἐπίσης ἔσημειώθη εἰς τοὺς τομεῖς τῆς ἐλευθέρας ἐγχαταστάσεως καὶ τῆς ἐλευθέρας παροχῆς ὑπηρεσιῶν.

Σχετικῶς μὲ τὴν δργάνωσιν τῆς παραγωγῆς καὶ ἐμπορίας ἀγροτικῶν προϊόντων, ίδιαιτέρως σημασίας θὰ πρέπει νὰ θεωρηθῇ ἡ καθορισμὸς ἑνίας τιμῆς τῶν σιτηρῶν. "Οσον ἀφορᾶ τὴν πολιτικὴν ἐπὶ τῶν μεταφορῶν, τὸ Συμβούλιον Ὑπουργῶν, ἀπεφάσισε τὴν ἐνοποίησιν τῶν διατάξεων τῶν σχετικῶν πρὸς τὰς ἀδείας δικιῶν μεταφορῶν καὶ τὴν εἰς τρία στάδια ἐνοποίησιν τόσον τῶν διεθνῶν δικῶν καὶ τῶν ἑθνικῶν μεταφορῶν.

Αναφορικῶς πρὸς τὴν πολιτικὴν τῆς περιφερειακῆς ἀναπτύξεως, πρὸς ἔξυπηρέτησιν τῆς διοίκησης ίδρυθη, ὡς γγωστόν, ἡ Εύρωπαϊκή Τράπεζα Ἐπενδύσεων, ἡ τελευταία αὐτῇ συγέχισεν ἐποικοδομητικῶν τὸ ἔργον τῆς, χρηματοδοτοῦσα προγράμματα εἰς διηγώτερν ἀνεπτυγμένας περιοχὰς τῆς Κοινότητος.

Συγκεκριμένως, κι ἐπενδύσεις εἰς τὰς διοίκησης συνέδαλεν ἡ Εύρωπαϊκή Τράπεζα Ἐπενδύσεων ἀνέρχονται εἰς 2 δισεκατομμύρια δολλαρίων.

Τέλος, τὸ Εύρωπαϊκὸν Ταμείον Γεωργικοῦ Προσανατολισμοῦ καὶ Ἐγγυήσεων, τὸ διοίκησην προγραμματίζει τὴν διάθεσιν 600-800 ἀκατομμυρίων δολλαρίων ἑτησίως, ἀναμένεται δι: θὰ συμβάλῃ ἀποδοτικῶς εἰς τὴν ἀνάπτυξιν ἀγροτικῶν περιοχῶν.

Εἰς τὸν τομέα τῆς κοινωνικῆς πολιτικῆς, τὰ ἐπιτεύγματα ὑπῆρξαν μᾶλλον περιωρισμένα. Εἰδικότερον διηγούνθησαν τόσον τὰ χρηματοδοτικὰ μέσα τοῦ Εύρωπαϊκοῦ Ταμείου Ἀναπτύξεως, ὃσον καὶ κι ἀρμοδιότητες τοῦ Εύρωπαϊκοῦ Κοινωνικοῦ Ταμείου.

Ἀποφασιστικὴν σημασίαν διὰ τὴν ἀποτελεσματικὴν λειτουργίαν τῆς Εύρωπαϊκῆς Οίκονομικῆς Κοινότητος ἔσχεν ἡ κατὰ τὴν 2αν Μαρτίου 1965 ληφθείσα ἀπόφασις τοῦ Συμβουλίου Ὑπουργῶν περὶ συγχωνεύσεως τῶν ἐκτελεστικῶν ἐπιτροπῶν τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς, τῆς Κοινοπραξίας "Ανθρακος καὶ Χάλυβος καὶ τῆς Εύρωπαϊκῆς Κοινότητος" Ατομικῆς Ἐνεργείας.

Γενικῶς, ἀξιοσημείωτος πρόοδος ἐπραγματοποιήθη, δοσον ἀφορᾶ τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν ἐντὸς τῆς Ε.Ο.Κ. δημοσιογνωθεισῶν πληθωριστικῶν πιέσεων καὶ τὴν μεταρρύθμισμον οἰκονομικῆς πολιτικῆς διὰ τὴν περίοδον 1966 - 1970. Οἱ Ὑπουργοὶ Οίκονομικῶν τῶν χωρῶν - μελῶν ἀπεφάσισαν νὰ ἀνταποκριθοῦν εἰς τὴν ἔκκλησιν τοῦ Διεθνοῦς Νομισματικοῦ Ταμείου πρὸς ὑποστή-

ριξεν τῆς στερλίνας, παραλλήλως δὲ ἀνεγνώρισαν τὴν ἀνάγκην τῆς ἐνισχύσεως τοῦ διεθνοῦς νομισματικοῦ συστήματος, ὡς καὶ τὸν σταθερῶς αὐξανόμενον ρόλον τοῦ χρυσοῦ εἰς τὰ συναλλαγματικά ἀποθέματα τῶν χωρῶν - μελῶν.

"Οσον ἀφορᾷ τὰς ὑπὸ τῆς E.O.K. γενομένας διαπραγματεύσεις κατὰ τὸ 1965, διαιτέρως ἀξίζει: γάλ μηνηγενθῆ ἢ ὑπὸ τῶν "Ἐξ διαιτύπωσις σχεδίου προτάσεων διὰ τὴν ἐντὸς τοῦ ἀποκληθέντος «Γύρου Κέννεντο» ἐπίτευξιν γενικῆς σημφωνίας ἐπὶ τῶν δημητριακῶν. Ἐξ ἀλλού, πρέπει νὰ ἀναφερθῇ καὶ ἡ μετά τοῦ Λιβάνου ὑπογραφεῖσα τὴν 21.5.1965 ἐμπορική συμφωνία.

'Ἐξ ἀλλού, συνεχίζονται καὶ αἱ πρὸς σύνδεσιν μετὰ τῆς E.O.K. διαπραγματεύσεις μετὰ τῆς Ἰσπανίας καὶ Αὐστρίας. Εἰς ταύτας δέον νὰ προστεθῇ ἡ πρότασις περὶ συνάφεως διμερῶν συμβάσεων μετὰ τῶν χωρῶν τῆς E.Z.E.S., ὑπὸ τὴν προσήποθεσιν, ὅμως, διὰ αἱ συμβάσεις: κατὰ δὲν θὰ κλωνίζο-υν τὸ σκο-δόμημα τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς.

Τέλος, δέον νὰ ἀναφερθῇ ἡ ἔκ μέρους τῆς E.O.K. ἀποδοχὴ δασμολογικῶν προτιμήσεων καὶ ποσοστάσεων πρὸς τὴν Νιγηρίαν καὶ ἡ κατ' ἀρχὴν σημφωνία μετὰ τῆς Τυνησίας καὶ τοῦ Μαρόκου. "Οσον ἀφορᾷ τὴν Τυνησίαν καὶ τὸ Μαρόκον, ὑπάρχουν εἰςέτι ἐνδοιασμοί, λόγῳ τοῦ διὰ αἱ χῶραι αὗται ἐξήτησαν ζώνας ἐλευθέρων συναλλαγῶν καὶ ὡς ἔκ τούτου αἱ διαπραγματεύσεις εἶναι: κατ' ἀρχὴν περιωρισμένης ἐκτάσεως.

'Απὸ τῆς 1ης Ιανουαρίου 1966, ἡ E.O.K., εἰσῆλθεν εἰς τὴν τρίτην καὶ τελευταίαν μεταβατικήν περίοδον, ἡ ὁποίᾳ λήγει, κατὰ τὴν γενομένην πρότα-σιν ἐπιταχύνσεως, τὸ 1967. "Ηδη, μετὰ τὴν ἄπο 1.1.1966 γενομένην ἐτέραν κατὰ 10% μείωσιν, ἀπομένει ποσοστὸν μειώσεως διὰ παντας τοὺς ἐνδοχοινο-τικοὺς διαφορούς ἐξ 20%. Εάν, συμφώνως πρὸς τὴν γενομένην πρότασιν, ἡ ἐν λόγῳ μείωσις λάβῃ χώραν τὴν 1.7.1967, διότι οἱ ἐνδοχοινοτικοὶ διαφοροί διὰ τὰ διοικηχανακά προσέντα τῆς Κοινότητος θὰ ἔχουν ἀρθῇ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην.

Ἐπισκόπησις τῆς 'Αμερικανικῆς Οίκονομίας κατὰ τὸ 1965.

'Ο ἀπὸ τῆς ἀνοιξεως τοῦ 1961 συνεχιζόμενος ὑψηλὸς ρυθμὸς δραστηριότητος τῆς 'Αμερικανικῆς Οίκονομίας διετηρήθη εἰς λίγαν ἵκανοποιητικὰ ἐπίπεδα καὶ κατὰ τὸ ὑπὸ ἐπισκόπησιν ἔτος. "Η ισχυρὰς ζήτησις διαρκῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν, καὶ ἡ κατὰ 15% αὔξησις τῶν παραγωγικῶν ἐπενδύσεων, τῶν διοίων τὸ διφορές ἀνηλθεν εἰς 52 περίπου δισεκατομμύρια δολλαρίων, ἀπετέλεσαν τοὺς κυριωτέρους συντελεστάς τῆς κατὰ 5,5% αὔξησεως τοῦ ἀκαθαρίστου ἔθνικον προϊόντος, τὸ διοίων ἀνηλθεν εἰς 67δ περίπου δισεκατομμύρια δολλαρίων. 'Ἐξ ἵσου εὐνοϊκῶν ἐπὶ τῆς οίκονομικῆς δραστηριότητος ἐπέδρεσαν ἡ αἰσθητὴ αὔξησις τῶν δημιοσίων δικανῶν καὶ ἡ συνεχιζόμενα ἐφαρμογὴ τῶν μειωμένων φορολογικῶν συντελεστῶν, ὡς καὶ ἡ ἐπιτυχῆς διευθέτησις τῶν ἀργατικῶν διενέξεων, χάρις εἰς τὴν ὁποίαν ἀπεφεύχθησαν αἱ τεράστιαι ζημίαι τοῦ παρελ-

Θόγιος ἔχ τῶν ἀπεργιῶν τῶν χαλυβουργῶν, ἐργατῶν ἀλουμινίου, λιμενεργυτῶν κ.τ.λ. Σχετικῶς πρὸς τὰς ἑξελίξεις εἰς τὸ ἐπίπεδον τῶν τιμῶν περιοριζόμενα νὰ διαφέρωμεν τὴν κατὰ 2% αὔξησιν τοῦ δείκτου χονδρικῆς πιλήγεως καὶ τὴν κατὰ 1,5% αὔξησιν τοῦ δείκτου τιμῶν καταναλωτοῦ.

Αναφορικῶς πρὸς τὰς ἑξελίξεις εἰς τὴν διαιρηχανίαν σημειοῦται ἡ ἀξιόλογος ἄνοδος τοῦ γενικοῦ δείκτου διαιρηχανικῆς παραγωγῆς κατὰ τὸΝοέμβριον εἰς 145,5 ἔναντι 138,1 κατὰ τὸ τέλος τοῦ 1964. Ή λίαν ὑψηλὴ ζήτησις, ὁπειλούμενη κατὰ μέρος καὶ εἰς τὰς κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους σημειευθεῖσας αὔξησεις μισθῶν καὶ γήμερομισθίων, ἀπετέλεσε τὸν κύριον μοχλὸν τῆς διαιρηχανικῆς δραστηριότητος.

Οἱοι σχεδὸν οἱ διαιρηχανικοὶ κλάδοι ἐσημείωσαν αἰσθητὴν αὔξησιν τῆς παραγωγῆς των. Ή διαιρηχανίας αὐτοκινήτων ύπηρξεν εἰς ἀπὸ τοὺς περισσότερον εὐνοηθέντας κλάδους τῆς ἀμερικανικῆς διαιρηχανίας. Ή παραγωγὴ τοῦ κλάδου τούτου, αὔξηθεισα κατὰ 20% ἔναντι τοῦ προηγουμένου ἔτους, ἀγηλθεν εἰς 9,3 ἐκατομμύρια διγραμάτων. Δημιαντικὴν ἐκ 14% αὔξησιν τῆς παραγωγῆς τῆς διαιρημένως καὶ ἡ διαιρηχανία ἀλουμινίου. Ή δὲ διαιρηχανία τηλεκτροτεχνικοῦ ἑσπειρισμοῦ, εὐνοηθεῖσα ὑπὸ τῆς ζωγρᾶς ζητήσεως ἥλεκτρικῶν συσκευῶν καὶ εἰδῶν οἰκιακῆς χρήσεως, λόγῳ τῆς συσθερᾶς ἀνόδου τοῦ διοτικοῦ ἐπιπέδου, ἐπραγματοποίησεν ἐξ ἵσου ικανοποιητικὴν αὔξησιν εἰς τὸν τομέα τῆς παραγωγῆς. Τέλος, ἀξιόλογον ἀνάπτυξιν ἔνεφάνισαν καὶ οἱ κλάδοι τῆς χρυσικῆς καὶ φαρμακευτικῆς διαιρηχανίας, ὡς καὶ τῶν διαιρηχανιῶν τροφίμων καὶ ποτῶν, λόγῳ τῆς αἰσθητῆς αὔξησεως τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμεως τοῦ καταναλωτικοῦ κοινοῦ.

Οσον ἀφορᾷ τὴν παραγωγὴν πετρελαίου, ἀξίζει νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ συνεχὴς ἄνοδος τῆς καταναλώσεως πετρελαιοειδῶν ἡνάγκασε τὰς μεγάλας ἐταιρείας πετρελαίου νὰ ἀναθεωρήσουν τὰ προγράμματά των καὶ νὰ ἀποδώσουν λιαστέραν σημασίαν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς πετροχημείας.

Παρὰ τὴν γενικὴν ἀνθησιν τῆς Ἀμερικανικῆς Οίκονομίας κατὰ τὸ 1965 καὶ τὸν εἰς 3,5 ἐκατομμύρια περιορισμὸν τῶν ἀνέργων μὲ ταυτόχρονον ἔδηλωσιν αἰσθητῆς ἐλεύθεως ἑξειδικευμένων ἐργατικῶν χειρῶν εἰς ὥροιμένους διαιρηχανούς κλάδους, ἡ ἀνεργία ἑξακολουθεῖ νὰ ἀποτελῇ ἐν τῶν κυριωτέρων μακροπρόθεσμῶν διαρθρωτικῶν προβλημάτων τῆς Οίκονομίας τῶν Η.Π.Α.

Εἰς τὸ ἐμπορικὸν ισοζύγιον ἔξι ἀλλού τῶν Η.Π.Α., ἡ σχεδὸν ἀνεπαίσθητος ἄνοδος τῶν ἑξαγωγῶν, συνοδευμένη ὑπὸ σημαντικῆς αὔξησεως τῶν εἰσαγωγῶν, προεκάλεσε τὴν αἰσθητὴν μείωσιν τοῦ σχετικοῦ πλεονάσματος. Εἰς δὲ τὸ ισοζύγιον τῶν ἑξωτερικῶν πληρωμῶν ἡ συνεχὴς ἐκροή ἀμερικανικῶν κεφαλαίων, παρὰ τὰ πρὸ καιροῦ ληφθέντα μέτρα πρὸς δελτίωσιν τῆς συγκαταγματικῆς θέσεως τῆς Χώρας, ἀναμένεται νὰ δημιουργήσῃ ἐλειψμα ἐκ 2,3 δισεκατομμυρίων δολλαρίων ἔναντι 3,1 δισεκατομμυρίων κατὰ τὸ 1964. Ήδη, ἡ Ἀμερικανικὴ

Κυρίεργος: ἐμφανίζεται διατεθειμένη γὰρ ἔντεινη τὰ σχετικὰ μέτρα καὶ γὰρ ἐπιβάλλῃ κινήτην περιορισμὸν τῶν ἀμερικανικῶν ἐπενδύσεων εἰς τὸ Ἑξωτερικόν.

Σύσχράν μείσιτιν, ἀνελθοῦσαν εἰς 1.579 ἑκατομμύρια δολαρίων, ἐνεφάνισαν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους —μέχρι τῶν ἀρχῶν Δεκεμβρίου— καὶ τὰ εἰς χρυσὸν ἀποθέματα τῶν H.P.A., τῆς ἀντιστοίχου μειώσεως κατὰ τὸ 1964 περιορίσθεις εἰς μόνον 125 ἑκατομμύρια. Τέλος, ζητᾶτε: νὰ σημειωθῇ, οὐ κινήτης αὐξῆσης τῆς ζητήσεως χρύσητος, μὲ παράλληλον αὔξησιν τῶν πιστώσεων τῶν ἐμπορικῶν Τραπέζων, γεγονός τὸ ὅποιον συγέτεινεν εἰς τὴν ὑπὸ τῆς Ὀμοσπονδίας Τραπέζης κατὰ 0,5% αὔξησην τοῦ προεξοφλγμένου τόκου κατὰ τὸν Δεκέμβριον, περὶ τὴν ζωηρὰν ἀντίθεσιν τῆς Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως.

Ως πρὸς τὴν ἔξελιξιν τῶν χρεωγράφων εἰς τὸ Χρηματιστήριον τῆς Νέας Γόρχης, η ἀνοδικὴ τούτων πορεία συνεχίσθη καὶ κατὰ τὸ 1965. Παρὰ δὲ τὸ γεγονός οὗ ὁ δέκτης σῶν μετοχῶν βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων Dou Jones ἐγνώρισεν κινήτης διακυμάνσεις κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ διαχρεύσαντος ἔτους, κατὰ τὸ τέλος τοῦ Δεκεμβρίου ἀνήλθεν εἰς τὸ ὑψηλότερον τούτου σημείου 969.26 ἐναντίον: 870 καὶ 763 κατὰ τοὺς ἀντιστοίχους μῆνας τῶν ἑτάν 1964 καὶ 1963.

Παρὰ τὸν ὑπὸ τῆς Ἀμερικανικῆς Οίκονομίας ἐπιδειχθέντα δυναμικόν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ παρελθόντος ἔτους, ἔχοντας, οὐχ ἡπτον, ὑφιστάμενην ὑρισμένην τσοχρὰ προστήληματα, τὰ πλείστα τῶν ὅποιων εὑρίσκονται εἰσέτι εἰς λαχθάνουσαν κατάστασιν. Ἐκ τῆς ἐπιτυχοῦς ἀντιμετώπισεως τῶν προβλημάτων αὐτῶν θὰ ἔξαρτηθῇ η συνέχισις τοῦ ρυθμοῦ ἀναπτύξεως καὶ η διατήρησις τῆς ἐσωτερικῆς καὶ ἐξωτερικῆς ισορροπίας τῆς Ἀμερικανικῆς Οίκονομίας.

Ως κυριώτερον ἔχ τῶν ὄραχυπροθέματων προβλημάτων τῆς Ἀμερικανικῆς Οίκονομίας θὰ ἥδηναντο νὰ θεωρηθοῦν:

Η διατήρησις εἰς ὑψηλὰ ἐπίπεδα τῆς ιδιωτικῆς ζητήσεως, κυρίου μοχλοῦ τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος τῆς Χώρας, ἀνευ δυσμενῶν ἐπιπτώσεων ἐπὶ τοῦ τιμαρίθμου. Η ἀποτελεσματικὴ ἀντιμετώπισις τοῦ ὑφισταμένου εἰσέτι ὑψηλοῦ ποσοστοῦ ἀνεργίας, διὰ περίοδον τοιαύτης οἰκονομικῆς ἀνθήσεως, ἀλλὰ μὲ παράλληλον ἀντιμετώπισιν καὶ τοῦ συμφύτου πρὸς τὴν ἐπίλυσιν τοῦ προβλήματος τούτου θέματος τῆς αὔξησεως τῶν ἡμερομεσθίων. Καὶ η διατήρησις τῆς ἐξωτερικῆς ισορροπίας διὰ τῆς ἀποτελεσματικῆς προωθήσεως τῶν ἔξαγωγῶν μετὰ ταυτοχρόνου περιορισμοῦ τῶν εἰσαγωγῶν καὶ τῶν ιδιωτικῶν ἀμερικανικῶν ἐπενδύσεων εἰς τὸ Ἑξωτερικόν.

Περισσότερον μακροπρόθεσμον χαρακτήρα ἔμφανίζεται νὰ προσλαμβάνη τὸ δλονέν δέσμετερον καθιστάμενον προβληματικό τῆς διεθνοῦς θέσεως τοῦ δολαρίου, συνεπείᾳ τῆς ἐπ' αὐτοῦ ἀποκαμένης ισχυρᾶς πιέσεως καὶ τῆς εἰς ὡρισμένας χώρας ἐκδηλωθείσης τάσεως πρὸς ἀντικατάστασιν τῶν εἰς δολάρια ἀποθεμάτων διὰ χρυσοῦ καὶ βαθμιαίας χειραφετήσεώς των ἀπὸ τῆς ἔξαρτησεως ἐκ τοῦ δολαρίου.

'Επισκόπησις τῆς Βρεταννικῆς Οίκονομίας κατὰ τὸ 1965.

Τὰ ὑπὸ τῆς Βρεταννικῆς Κυβερνήσεως ληφθέντα περιοριστικὰ μέτρα πρὸς ἵσσοσκέλισιν τοῦ ἴσοζυγίου ἔξωτερικῶν πληρωμῶν καὶ ἀποκατάστασιν τῆς ἐμπιστοσύνης πρὸς τὴν στερλίνην, ὡς ἡ αὐξησις τῶν φορολογικῶν συντελεστῶν καὶ τοῦ προεξοφλητικοῦ τόκου καὶ ἡ κατὰ 10% αὐξησις τῶν εἰσιτηριωγικῶν δασμῶν, δὲν ἐπέδρασαν ἀνασχετικῶς, ὡς ἀνεμένετο, ἐπὶ τοῦ ρυθμοῦ δραστηριότητος τῆς Βρεταννικῆς Οίκονομίας. Οὕτως, δχι μόνον τὸ ἀκαθάριστον ἕμικρον προϊὸν τριζήθη, ὡς ὑπολογίζεται, κατὰ ποσοστὸν 2 - 2,5%, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀνεργία ἐπηρεμεῖώσεν αἰσθητὴν μείωσιν, περιορισθέντος τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀνέργων κατὰ τὸν Δεκέμβριον εἰς 332 χιλιάδας, γῆτοι εἰς τὸ 1,4% τοῦ συνολικοῦ ἐργατικοῦ δυναμικοῦ τῆς Χώρας, ἐνῷ αἱ ἥδη προσφερόμεναι θέσεις ἀνήρχοντο κατὰ τὴν αὐτὴν περίοδον εἰς 350! περίπου χιλιάδας. Εἰς τὴν διοικητικήν ἁγενικόδεικτην παραγωγής, δ ὄποιος τὸν Ιανουάριον 1965 εἶχεν ἀνέλθει εἰς 133 (1958 = 100). κατῆλθεν εἰς 131 κατὰ τὸν Μάρτιον καὶ ἔκτοτε διετηρήθη, στάτιμος παρὰ τὴν κατὰ τὰ ἄλλα ικανοποιητικὴν πορείαν τῆς Βρεταννικῆς Οίκονομίας. Σχετικῶς οὐκέτι τὰς κατὰ κλάδου ἔξελιξεις εἰς τὴν διοικητικήν, σημειούμεν τὴν κατὰ 6% αὐξησιν τῆς παραγωγῆς χάλυβος, ἡ ὅποια τελειώδες ἀνήλθεν εἰς 27 ἑκατομμύρια τόννων. Τὴν ικανοποιητικὴν πορείαν τῶν ναυπηγικῶν κατασκευῶν καὶ τῶν διοικητικῶν μηχανικοῦ ἔξοπλισμοῦ, ὡς καὶ τῶν διοικητικῶν ἡλεκτρονικῶν εἰδῶν καὶ τῆς βαμβακουργίας. Έπιεράδινοις, ἀντιθέτως, παρετηρήθη εἰς τὴν δραστηριότητα τῶν κηρυκιῶν διοικητικῶν, ἐνῷ αἱ διοικητικάς αὐτοκινήτων ἐγνώρισαν αἰσθητὴν (κατὰ 7%) μείωσιν τῆς παραγωγῆς τινα. Τέλος, ὅφεςις παρετηρήθη καὶ εἰς τὰς διοικητικάς διαρκῶν καταγαλωτικῶν ἀγαθῶν.

Εἰς τὰς ἔξωτερικὰς συναλλαγὰς τοῦ Ἡγεμένου Βροσιλείου παρετηρήθη, σημαντικὴ βελτίωσις εἰς τὸ ἐμπορικὸν Ισοζύγιον, τοῦ σχετικοῦ ἐλλείμματος μειωθέντος εἰς 273 ἑκατομμύρια στερλινῶν ἔγαντι 534 ἑκατομμυρίων κατὰ τὸ 1964. Σοδαράς ἀνησυχίας, ἔξ αλλού, δημιουργεῖ τὸ σημαντικὸν ἐλλειμματικὸν τὸ Ισοζύγιον ἔξωτερικῶν πληρωμῶν, τὸ δόποιον, ἐπὶ τῇ βάσει προσωρινῶν στοιχείων, ὑπολογίζεται εἰς 450 περίπου ἑκατομμύρια στερλινῶν. Ἀντιθέτως, εἰς τὴν περίπτωσιν τῶν εἰς χρυσὸν καὶ ἔνον συγάλλαχμα ἀποθεμάτων ἐσημειώθη ἔξαιρετικὴ βελτίωσις, τούτων ἀνελθόντων εἰς 1.072 ἑκατομμύρια στερλινῶν. Ὅφος τὸ δόποιον εἶχε νὰ ἐπιτευχθῇ ἀπὸ τοῦ Ιουνίου 1962.

Ως πρὸς τὴν κλονισθεῖσαν θέσιν τῆς στερλίνας κατὰ τὸ ὑπὸ ἐπιτελόγραψιν ἔτος, ἀξιοσημείωτος τυγχάνει ἡ μαζικὴ ὑποστήριξις αὐτῆς ὑπὸ τοῦ Διεθνοῦς Νομιμοτικοῦ Ταμείου καὶ τῶν Κεντρικῶν Τραπεζῶν τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης καὶ τῶν Η.Π.Α., διὰ τῆς ὅποιας καὶ κατέστη δυνατή ἡ ἀποσύντησις τῆς κρίσεως.

*Οσον ἀφορᾷ τὰς διαφαινομένας προσπτικὰς περὶ τῶν μελλοντικῶν ἔξελιξειων τῆς Βρεταννικῆς Οίκονομίας, περιοριζόμεθα νὰ ἀναφέρουμεν τὰς ὑπὸ τοῦ

Ἐθυμικοῦ Ἰνστιτούτου Οἰκονομικῆς καὶ Κοινωνικῆς Ἐρεύνης γενομένας προβλέψεις, συμφώνως πρὸς τὰς δύοίς τὸ μὲν ἐθνικὸν εἰςδόγμα τὸν αὐξηθῆναι κατὰ 2%, τὸ δὲ ἴσοζύγιον ἔξωτερικῶν πληγωμῶν τὸν γνωρίσην πλοθῆταιν. Παρὰ τὰς ἐνθερρυντικάς, ὅμως, προσδέψεις ταύτας καὶ τὰς ὑπὸ τῶν Βρεταννῶν ἐπιχειρηματιῶν ἀντιμετωπίζομένας νέχες κατὰ 5% ὑψηλοτέρας ἐπενδύσεις διὰ τὸ 1966, η Βρεταννικὴ Οἰκονομία ἔξαχολουθεῖ ἀκόμη, νὰ ἀντιμετωπίζῃ ὡρισμένα σοβαρὰ καὶ δισεπίλυτα προβλήματα. Μεταξὺ τούτων δέειται μορφὴν ἔχει προσλάβει τὸ πρόσδολγμα τῆς αὐξήσεως τῶν μισθῶν μετὰ ταυτοχρόνου συγχρητήσεως τοῦ τιμαρίθμου καὶ αὐξήσεως τῆς παραγωγικότητος.

Εἰς τὰς ἔξωτερικὰς συναλλαγὰς τῆς Μεγάλης Βρεταννίας τὸ πρόσδολητικὸν συνίσταται εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς ἀποτελεσματικῆς προωθίσεως τῶν ἔξαγωγῶν διὰ τῆς δελτιώσεως τῆς συναγωγῆς τούτων τῶν δρετανγικῶν προϊόντων εἰς τὰς ἀγορὰς τοῦ Ἐξωτερικοῦ. Εξ ἄλλου, η μακροπρόθεσμος διαφοροποίησις τῆς διαρθρώσεως τῆς δρετανγικῆς βιομηχανίας, η ἀποκατάστασις τῆς διεθνῶς κλονισθείσης θέσεως τῆς στερλίνης καὶ η χωλακίσυσα γεωργικὴ διαρθρωσίς τῆς Χώρας, ἔξαχολουθοῦν εἰσέτι γὰρ ἀποτελοῦν τὰς κυριωτέρας διαρθρωτικὰς ἀδυνατίας τῆς Βρεταννικῆς Οἰκονομίας. Τέλος, τὰ ἔκ τῆς ἔφαρμος ὁμένης περιοριστικῆς πολιτικῆς ἀναψύχμενα προσδόλητα, μεταξὺ τῶν ὑποίων ιδιάζουσαν θέσιν θὰ ἔγη τὴν ὑποαπαρχόλησις. Θὰ προσδώσουν τὴν σφραγίδα των εἰς τὴν Βρεταννικὴν Οἰκονομίαν κατὰ τὸ τρέχον ἔτος.

Ἡ διεθνὴς ἀγορὰ ἐμπορευμάτων κατὰ τὸ 1965.

Ἡ κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος ἀναμενομένη ἀνάσχεσις τῆς ἡγεμονίας καὶ χαλάρωσις τῶν τιμῶν τῶν πρώτων ὕλῶν καὶ ἀγροτικῶν προϊόντων, τελεικῶς δὲν ἐπραγματοποιήθη, λόγῳ τῆς ἐπιδράσεως ἔξωτερικῶν παραγόντων καὶ κυρίως τῆς κρίσεως εἰς τὴν Νοτιο-ἀκατοικήτην Ἀσίαν.

Ἡ δινευ διακυμάνσεων κίνησις τῶν τιμῶν κατὰ τοὺς πρώτους μῆνας τοῦ 1965 ἡχολουθήθη ὑπὸ σχετικῆς ἀνόδου κατὰ τοὺς ἔχρινοὺς μῆνας, ήτις ὑπεχώρησε κατὰ τὸ μέσον τοῦ θέρους. Τέλος, αἰφνιδίως ἀνοδος κατὰ τοὺς τελευταίους μῆνας τοῦ 1965 ἀνεβίβασε τὸν διεκτηγό τιμῶν εἰς τὸ ὑψηλότερον ἐπιτευχθὲν σημείον ἀπὸ τοῦ Ἀπριλίου 1957, ἀποδίδεται δὲ τοῦτο κυρίως εἰς τὰ ὀρυκτὰ καὶ μεταλλεύματα.

Αἱ κατὰ τὸν ἔτος ἐμπορεύματος παρατηρηθεῖσαι ἔξελιξεις ἔχουν ὡς ἀκολούθως.

Εἰς τὴν ἀγορὰν τοῦ χαλκοῦ, αἱ ἐκπατάσσαι εἰς τὰ μεγάλα δρυχεῖα ἀπεργίαι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ παρελθόντος ἔτους, αἱ πολιτικαὶ ταραχαὶ καὶ αἱ ἐργατικαὶ δυσχέρειαι κατὰ τὴν μεταφορὰν τοῦ μετάλλου προεκάλεσαν μείωσιν τῆς παραγωγῆς, ἐνῷ ἀντιθέτως καὶ εἰς διεθνὴ κλίμακα διαρκῶς αὐξανόμεναις ἀνάγκαι εἰς χαλκὸν διηγύρυνον τὸ χάσμα μεταξὺ προσφορᾶς καὶ ζητήσεως, ὡς ἀποτέλεσμα τοῦ ὑποίου ἐπηλθευτὸν η ἀνοδος τῶν τιμῶν εἰς τὸ ἐπίπεδον - ρεκόρ τῶν

560 στερλινών άνα τόννον. Ή έχ μέρους τῶν Η.Π.Α. διάθεσις 200.000 τόννων ἐκ τῶν «Στρατηγικῶν Αποθεμάτων» δὲν μετέβαλε τὴν κατάστασιν, καθ' θρυ παρατηρεῖται: διαρχής άνοδος τῆς ζητήσεως, μή δυναμένη, νὰ καλυφθῇ ύπὸ τῆς συγχριτικῶς μικροτέρας αὐξήσεως τῆς προσφορᾶς.

Σχετικήν σταθερότητα ἐπέδειξεν ὁ κατατίτερος, παρὰ τὸ γεγονός ὃς: ποικίλη γεγονότα, ὡς ἡ κρίσις τοῦ Βιετνάμ, ή ἔντασις τῶν σχέσεων μεταξὺ Ἰνδονησίας καὶ Μαλαισίας, ή ἀποσκίρησις τῆς Σιγκαπούρης καὶ αἱ ἐργατικαὶ ἀνωμαλίαι: εἰς τὰ δρυγεῖα καστικέρου τῆς Βολιβίας, προεκάλεσαν διαχυμάνσεις εἰς τὴν τιμὴν τοῦ μετάλλου, ητίς ἀνελθοῦσα εἰς 1.622 στερλίνας ἄνα τόννον, περὶ τὸ τέλος Μαΐου 1965, ἐταθεροποιήθη τελικῶς εἰς τὰς 1.400 στερλίνας. Ως κιτίαι τῆς τοιαύτης σταθεροποιήσεως δέον νὰ θεωρηθοῦν ἡ διαρχής μείωσις τοῦ εἰς κατατίτερον ἐλλείμματος εἰς τὴν διεθνὴ ἀγορὰν καὶ ἡ ἀναμενομένη προσεχῶς κυκλοφορία μή καστικώμενων κυτίων κοντερόων. Ἀδιατάρχοτος παρέμεινεν ἡ ἀγορὰ μολύbdου καὶ φυεδργύρου, λόγῳ τῆς σταθερῶς ἀνερχαμένης παραγγής καὶ τῆς ἴκανότητος διεθέσεως στηματικῶν ποσοτήτων ἐκ τῶν «Στρατηγικῶν Αποθεμάτων» τῶν Η.Π.Α. Εἰς τὴν ἀγορὰν τοῦ σίτου, ἡ κατάστασις ἔνεφανίσθη ἀρκούντως ἀνθηρά, λόγῳ τῶν δυσμενῶν καιρικῶν συνθηκῶν, αἵτινες προεκάλεσαν ἀφ' ἐνδός μὲν μείωσιν τῆς περαγωγῆς εἰς Ρωσίαν, Αὔστραλίαν καὶ Ν. Αφρικήν, ἀφ' ἐτέρου δὲ ἐπηρέασαν καὶ τὴν ποιότητα τοῦ προϊόντος εἰς τὰς σιτοπαραγωγούς χώρας τῆς Εὐρώπης.

Συνέπεια τῶν ἀνωτέρω ἥτο ἡ ραγδαῖα ἀνοδος τῶν ἔξαγωγῶν τῶν Η.Π.Α. καὶ τοῦ Καναδᾶ, ἡ ὥποια ἔσχεν ὡς ἀποτέλεσμα καὶ τὴν οὐσιώδη βελτίωσιν τῆς διεθνοῦς ναυλαγορᾶς. Σημαντικήν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς εύνοϊκῆς ταύτης καταστάσεως τῆς ἀγορᾶς σίτου εἶχε καὶ ὁ ἐνστήψας εἰς Ἰνδίαν λιμός.

Η τιμὴ τῆς ζαχάρεως διεκυμάνθη πέριξ τῶν 20 στερλινών ἀνὰ τόννον καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ παρελθόντος ἔτους, ἡ δὲ ἀγορὰ τοῦ προϊόντος, ύπὸ τὴν πίεσιν τεραστίων ἀποθεμάτων, τὰ δόποια ηγέτηθησαν περαιτέρω ἐκ τῆς βελτιωθείστης παραγωγῆς τῆς Κούβας, οὐδὲν τὸ ἀξιοσημείωτον ἔνεφάνισε. Παραλληλον δυσμενή ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς ἀγορᾶς ἤσκησαν ὡστάτως ἡ αὐξανομένη κατανάλωσις συνθετικῶν ζαχαρωδῶν ὄλων ἀφ' ἐνδός καὶ ἡ ἀποτυχία τῆς Διεθνοῦς Διασκέψεως Ζαχάρεως εἰς Γενεύην ἀφ' ἐτέρου, ἡ ὥποια οὐδὲν τῶν προβλημάτων ἐπέλυσεν, ἐμπλακεῖσα κυρίως εἰς πολιτικῆς φύσεις συζητήσεις.

Η ἀγορὰ κακέου, πιεζομένη ύπὸ τῶν ὑπαρχόντων πλεονασμάτων, ὑπεχώρησε κατὰ τὸ πρῶτον ἥμισυ τοῦ ύπὸ ἐπισκόπησιν ἔτους, αἱ μετέπειτα, διωξεὶς καταναλώσας νέας συνθῆκαι, προεκάλεσαν βαθμούλαν ἐπαγαφορὰν ταύτης εἰς τὰ πρότερον ὑφιστάμενα ἐπίπεδα.

Η βελτιωτικὴ αὕτη κίνησις δρεῖλεται εἰς τὴν μείωσιν τῆς παραγωγῆς ὀρισμένων παραγωγῶν χωρῶν τῆς Αφρικῆς καὶ εἰς τὴν ἀποτόμως αὐξηθεῖσαν ζήτησιν εἰς τὰς ἀγορὰς τῆς Δυτικῆς καὶ Ἀνατολικῆς Εὐρώπης.

Εὔμενή, ἀποτελέσματα ἔσχον καὶ ἐργασία: τῆς Διεθνοῦς Συμφωνίας Καρφ., τῆς ἐπέτυχεν οὐσιαστικήν αὖξησιν τῆς τιμῆς τοῦ προϊόντος ἀφ' ἐνὸς καὶ οὐσιώδη περιεργὴν τοῦ συνολικοῦ ὑφους τῶν ἔξαγωγῶν ἀφ' ἐπέρου.

Ἡ ἀγορὰ ὑάμβακος (βραχυτόνου) εἰς Η.Π.Α. ἐνεφανίσθη μᾶλλον ἀπονος μὲ πιωτικήν κίνησιν τῶν τιμῶν, ητοις ἀναμένεται νὰ ὑπερκερασθῇ διὰ τῆς θεσπισθείσης νέας ἀγροτικῆς πολιτικῆς. Αἰσθητὴν ἀντιθέτως βελτίωσιν παρουσίασεν ἡ ἀγορὰ «μακροτόνου» θάμβακος, λόγῳ τῆς ὑπὸ τῆς Ἡνωμένης Ἀρχεικῆς Δημοκρατίας μεθετηθεστῆς νέας πολιτικῆς πωλήσεων.

Βελτιωμένην εἰκόνα παρουσίασεν ἡ ἀγορὰ ἐρίου, ως κύρια δὲ γεγονότα ἐπιδράσαντα ἐπὶ τούτου δύγχναται νὰ θεωρηθοῦν, η μεγάλη ἀνάπτυξις τῆς ἐριοδιαιτηχνίας εἰς τὴν Δυτικὴν Εὐρώπην, ἡ ἐπιτυχία τῆς διαφριμετικῆς ἔκστρατείας διὰ κατανάλωσιν προϊόντων ἐξ ἐρίου, η μείωσις κατὰ 10% τῆς καυρᾶς εἰς Αντρακίαν, λόγῳ παρατεταμένης ξηρασίας καὶ ἡ κρίσις εἰς Ν. Βιετνάμ. Σημειωτέον θτι ἀναμένεται περαιτέρω βελτίωσις τῆς ἀγορᾶς τοῦ προϊόντος.

Διεθνεῖς ναυτιλιακαὶ ἔξελίξεις.

Ἡ διατήρησις εἰς ίψηλὰ ἐπίπεδα τοῦ ρυθμοῦ τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος εἰς τὸν κόσμον, η συνεχής διεύρυνσις τῶν διεθνῶν συγχαλαγῶν καὶ ἡ διεθνῆς πολιτική κατάστασις ἐπέδρασαν εὐνοϊκῶς ἐπὶ τῶν ναυτιλιακῶν ἐργασιῶν καὶ ἐπέτρεψαν τὴν περαιτέρω ἀνάπτυξιν τῶν θαλασσίων μεταφορῶν.

Ο ὑψηλὸς ρυθμὸς τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ 1965 διενεργηθεισῶν ναυτηριῶν κατατείνων δὲν ἥδυνθη νὰ ἀνακόψῃ τὰς ἀνοδικὰς τάσεις τῶν γαύλων. Ἀγαφερόμενοι εἰς τὰς ἐπὶ μέρους ἔξελίξεις τῶν διαφόρων ναυλοτιμαρίθμου σημειοῦμεν τὴν σημαντικὴν αὔξησιν τοῦ δείκτου τοῦ βρετανικοῦ ναυλοτιμαρίθμου φορτηγῶν (1958 = 100), δ ὅποιος κατὰ τὸν Ὁκτώβριον ἐφθασεν εἰς 146 έκανετι 124 καὶ 121 διὰ τὰ ἔτη 1964 καὶ 1963. Ἀξιόλογον ὥσαύτως αὔξησιν ἔστριψεσε διορθωγικὸς δείκτης χρονοναυλώσεων, ἀνελθὼν εἰς 160 κατὰ τὸν Αὔγουστον ἔγκυτι 139 διὰ τὸ ἔτος 1964 καὶ 124 διὰ τὸ 1963. Ἀντιθέτως, κάμψιν ἐνεφάνισεν διορθωγικὸς δείκτης ναύλων πετρελαιοφόρων γραμμῶν τῶν Η.Π.Α. καὶ διερμανικὸς δείκτης πετρελαιοφόρων, δ ὅποιος διεμορφώθη εἰς ἐπίπεδα αἰσθητῶς χαμηλότερα τοῦ 1964.

Οσού ἔφερε τὰς διὰ τὸ τρέχον ἔτος διεκνοιγομένας προοπτικὰς περιοριζόμενα νὰ ἐπισημάνων τὴν ἀνασυγχρέτησιν μεγάλων ὑπαναπτύκτων περιοχῶν καὶ τὴν συνεχῆς οἱμένην ἀνάπτυξιν τῶν οἰκονομικῶν σχέσεων καὶ διμορικῶν συγχαλαγῶν μεταξὺ Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως, αἱ δόποιαι θὲ ἀποτελέσσον ἀναμφισθῆταις ἀποφασιστικούς παράγοντας εἰς τὴν διατήρησιν τῆς ζητήσεως χωρητικότητος εἰς τὰ ὑψηλὰ ἐπίπεδα τοῦ παρελθόντος ἔτους. Εξ ἄλλου, η διαρκῆς έκνοδος τῆς διαιρηγανικῆς παραγωγῆς εἰς τὸν κόσμον καὶ ἡ συντελουμένη

θελτίωσις τού βιοτικού ἐπιπέδου εἰς τὰς περισσοτέρας χώρας συνιστοῦν ισχυρούς παράγοντας, οἱ ὅποιοι εὑνοοῦν τὴν ζήτησιν τῶν ἀγαθῶν καὶ τὰς ἐμπορικὰς ἀνταλλαγὰς μεταξὺ τῶν διεφόρων χωρῶν. Οἱ δὲ σταθερῶς αὐξάνων ρυθμίδες τῶν διενεργουμένων εἰς εὔρειαν κλίμακα μεταφορῶν πετρελαιιοειδῶν, γαιανθράκων καὶ σιδηρομεταλλευμάτων, λόγῳ τῶν ταχέως διευρυνομένων ἀναγκῶν τῶν βιομηχανικῶν χωρῶν εἰς πρώτας ὕλας, τῶν δοπίων τόσον ἢ ζηκος δυον καὶ δι προσριζήμος δύνανται κατὰ μέγα μέρος νὰ ὑπολογισθοῦν, καθιστοῦν δύνατὸν τὸν προγραμματισμὸν τῶν θαλασσίων μεταφορῶν καὶ ναυπηγήσεων.

Ἐν τούτοις, δι κλάδος τῶν θαλασσίων μεταφορῶν ἔξακολουθεῖ νὰ ἀντιμετωπίζῃ σημαντικὰ δραχυπρόθεσμα καὶ διαρθρωτικὰ προβλήματα. Ἐκ τούτων ἐνδεικτικῶν σημειούμεν τὴν ὑφ' ὡρισμένων χωρῶν ἀσκούμενην διάκρισιν σημαίας, τὴν ὑπὸ τῶν Ἀνατολικῶν Χωρῶν ἔκτελεσιν μεγαλοπνόων προγραμμάτων γαυμηγικῶν κατασκευῶν μὲ πιθανὰς δυσμενεῖς ἐπιπτώσεις ἐπι τῶν νυκλαχορῶν τῶν Δυτικῶν Χωρῶν καὶ τὴν εἰς πολλὰς γυντιλιακάς χώρας παρατηρούμενην στενότητα εἰς πληρώματα διὰ τὴν πλήρη ἐπάνδρωσιν τῶν ἐμπορικῶν στόλων. Τέλος, ιδιαίτερως τονίζεται ἡ δημεσίας ἔξαρτησις τῶν θαλασσίων μεταφορῶν καὶ τῆς νυκλαχορᾶς ἐν γένει ἐκ τῶν ἔκαστως μεταβαλλομένων πολιτικοοικονομικῶν συνθηρῶν εἰς τὸν κόσμον.

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΚΑΤΑ ΤΟ 1965

Έλλας καὶ Κοινὴ ἀγορά.

Μολονότι δὲν δύναται γὰρ ὑποστηριχθῆ δι τὸντυπωσιακῶς ἔχουν ἐπηρεασθῆ αἱ ἔξελιξεις, οἱ ὅποιαι ἐσημειώθησαν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Οἰκονομίαν, ἐκ τῆς συνδέσεως τῆς Χώρας μετὰ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, ἐν τούτοις, διφείλομεν νὰ διαπιστώσωμεν τὴν πρόδον, ἡ δοπία ἔχει ἐπιτελεσθῆ πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τῆς οἰκονομικῆς ἔνοποιήσεως τῆς Ἑλλάδος μετὰ τῆς Ε.Ο.Κ. "Ηδη, ἐκτὸς ὡρισμένων βασικῶν γεργικῶν προϊόντων, τὰ δοπία εἰσάγονται εἰς τὴν Ε.Ο.Κ. ὑπὸ εύνοικούς δρους, ἡ Ἑλλὰς ἀπολαμβάνει δλῶν τῶν μεταξὺ χωρῶν τῆς Κοινότητος παραχωρουμένων μειώσεων τῶν εἰσαγωγικῶν δασμῶν, τῶν ποσοστώσεων καὶ τῶν λοιπῶν τελωνεικῶν διευκολύνσεων. Ἡ δὲ μείωσις τῶν ἐνδοκοινοτικῶν δασμῶν, ἀνέρχεται, ὡς γνωστόν, μετὰ τὴν ἀπὸ 1.1.1961 νέαν μείωσιν, εἰς τὰ 80% τῶν δασμῶν δέσεως τοῦ ἔτους 1958.

Συμφώνως πρὸς τὰς ἀπορρεούσας ἐκ τῆς Συμφωνίας Συνδέσεως ὑποχρεώσεις της, ἡ Ἑλλὰς ἔχει προσθῇ εἰς τὰς προβλεπομένας δασμολογικὰς μειώσεις. Οὖτω, διὰ τὰ μὴ παραγόμενα ἐν Ἑλλάδι βιομηχανικὰ προϊόντα, τὰ ὑπαγόμενα δηλαδὴ εἰς τὴν 12ετή περίοδον (κατόπιν τῆς ἀπὸ 1.1.1965 νέας κατὰ 10% μειώσεως τοῦ δασμοῦ), ἡ μείωσις ἀνέρχεται συνολικῶς εἰς 30%. Ως γνωστόν, ἡ προσεχῆς μείωσις, ἐὰν δὲν ἐπακολουθήσῃ ἐπιτάχυνσις, θὰ λάβῃ χώ-

ραν την 1.5.1967. Διὰ τὰ παραγόμενα ἐν Ελλάδι και ὑπαγόμενα εἰς τὴν 22ετή περίοδον διεμηχανικά προϊόντα, ή μείωσις ἀνέρχεται εἰς 10%. Διὰ ταῦτα η τρίτη κατὰ 5% μείωσις θὰ λάβῃ χώραν τὴν 1.11.1967.

Τὸ ἔλλειμμα τοῦ ἐμπορικοῦ ισοζυγίου τῆς Ελλάδος μετὰ τῆς Κοινότητος, ἐν τούτοις, παρουσιάζει διεύρυνσιν, λόγῳ τῆς ταχυτέρας κινήσεως τῶν εἰσαγωγῶν ἔναντι τῶν ἔξαγωγῶν. (Οὗτο, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν στοιχείων διὰ τὸ ἔτος 1965, τὸ ἔλλειμμα κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἀνήλθεν εἰς 260,9 ἑκατομμύρια δολαρίων, ἔναντι 236,6 ἑκατομμυρίων τοῦ ἔτους 1964. Ἀλλὰ η θελτιώσις τῆς καθαρᾶς εἰσροής ἔξι ἀδήλων πύρων περιώρισε τὸ ἔλλειμμα τῶν τρεχουμσῶν συναλλαγῶν μετὰ τῆς Κοινότητος εἰς 156,7 ἑκατομμύρια δολαρίων, ἐνῷ τοῦτο κατὰ τὸ ἀμέσως προηγούμενον ἔτος είχε διαμορφωθῆ, εἰς τὸ ἐπίπεδον τῶν 155,3 ἑκατομμυρίων δολαρίων.

* Ετερον σημαντικὸν πρόβλημα, τὸ ὅποιον ἀπηγγέλγεται καὶ τὸ Συμβούλιον Συνδέσεως Ελλάδος - Ε.Ο.Κ., ἡ τοῦ ἡ βάσει τοῦ ἀρθρου 35 τῆς Συμφωνίας Συνδέσεως ἔναρμόνισις τῆς ἀγροτικῆς πολιτικῆς τῆς Ελλάδος μὲ τὴν ἀντίστοιχον πολιτικήν τῆς Ε.Ο.Κ. Η Ε.Ο.Κ., μὴ ἀποδεχθείσα τὴν ἐλληνικὴν ἀποφίν, ὑπεστήριξεν ἄτι η ἔναρμόνισις πρέπει γὰρ ἐπιτευχθῆ κατὰ στάδια, μὲ ἀρχὴν τὴν ἐλευθέραν κυκλοφορίαν τῶν ἐλληνικῶν ἀγροτικῶν προϊόντων εἰς τὰς ἀγροτὰς τῆς Κοινότητος. Ήπαρ τὰς πολλαπλὰς διμιώς δυσχερείας, μεταξὺ τῶν ὅποιων ἥτο καὶ τὸ πρόβλημα τῆς χρηματοδοτήσεως τῆς κοινῆς ἀγροτικῆς πολιτικῆς τῆς Ε.Ο.Κ., ἐπεζητήθη ἡ ἐπὶ τοῦ πολιτικοῦ πεδίου προσέγγισις τῶν ἀντιθέτων ἀπόφεων. Ή ἐκσπάσασα κρίσις μεταξὺ τῶν "Εξ τὸν Ιούνιον τοῦ 1965, ἔσχε δυσμενεῖς ἐπιπτώσεις ἐπὶ τοῦ ἐλληνικοῦ αἰτήματος. Ως ἐκ τούτου ἀναγκαστικῶς πλέον παρετάθη, μέχρι τῆς 30.6.1966, τὸ καθεστώς, τὸ ὅποιον ἐφαρμόζεται εἰς τὰς ἀνταλλαγὰς προϊόντων, ὑποκειμένων εἰς τὴν ἔναρμόνισιν τῆς ἀγροτικῆς πολιτικῆς. Όπωσδήποτε, διμιώς, ἐπὶ τοῦ ζωτικοῦ ζητήματος τῆς χρηματοδοτήσεως τῆς Ελληνικῆς Γεωργίας, τὸ Συμβούλιον Συνδέσεως ἔλαβε τὴν 14.5.1966 τὴν ἀπόφασιν, νὰ ἐνισχύσῃ χρηματικῶς τὴν Ελληνικὴν Γεωργίαν κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς δευτέρας φάσεως τῆς ἔναρμονίσεως τῆς γεωργικῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητος.

* Επὶ τοῦ θέματος τῶν καπνῶν, παρὰ τὰς ἐπιμόνους προσπαθείας τῆς Ελλάδος διπλας η ἀπὸ 1ης Μαΐου 1965 μείωσις είναι μεγαλυτέρα, ἵσχουσε μόνον η κατὰ 19% νέα τοιστῇ. Οδιώτε, η διαμελογική ἐπιβάρυνσις ἐπὶ τῶν ἔξαγομένων εἰς τὰς χώρας τῆς Κοινότητος ἐλληνικῶν καπνῶν ἀνήλθεν εἰς 30% τῶν δασμῶν διάσεως τοῦ 1957. Τὸ θέμα τοῦτο ἀναμένεται διτι θὰ προωθηθῇ περαιτέρω κατὰ τὸ τρέχον ἔτος. Πρόδος ἐσημειώθη εἰς τὸν τομέα ἀπορροφήσεως ἐλληνικῶν οίνων εἰς ἐφαρμογὴν τῆς παραγγράφου 5 τοῦ πρωτοκόλλου 14 τῆς Συμφωνίας Συνδέσεως. Οδιώτε, τὸ συμβούλιον Συνδέσεως Ελλάδος - Ε.Ο.Κ. ἀνεκούνωσε κατὰ τὸν Ιούλιον τοῦ 1965, διτι ἔχ μέρους τῆς Κοινότητος παρεσκεθῆ εἰς τὴν Ελλάδα ποσόστωσις 30.000 ἑκατολίτρων οίγου διὰ τὸ 1965,

καθ' ύπέρβασιν της χορηγουμένης έτησίως ποσοστώσεως 118.500 έκατολίτρων.

Ίδιαιτέρως πρέπει νὰ ἀναφερθῇ καὶ ἡ ύπογραφεῖσα κατὰ τὸ 1965 μεταξὺ Εύρωπαϊκῆς Τραπέζης Ἐπενδύσεων καὶ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου Σύμβασις, διὰ τῆς ὅποιας προβλέπεται ἡ διάθεσις 33.300.000 δολαρίων διὰ τὴν χρηματοδότησιν ἐξ ἔργων ύποδομῆς. Ἐκ τούτων τέσσαρα εἰναι ὅδικα, ἐν ύδροηλεκτρικὸν καὶ ἔν ἐγγειοδελτιωτικὸν εἰς τὴν πεδιάδα Θεσσαλονίκης. Περιστέρω ἀπεφασίσθη ἡ υπὸ τῆς E.O.K. μελέτη τοῦ προβλήματος ιδρύσεως θερμηχανικῶν ζωνῶν.

Μεταξὺ τῶν θεμάτων, τὰ ὅποια δὲν εἴρον τὴν λύσιν των κατὰ τὸ 1965, εἶναι καὶ ἡ δημιουργία «Μεταφορικῆς Πύλης» πρὸς τὴν E.O.K. Ἡ μελέτη τοῦ σημαντικοῦ τούτου ἔργου, ἐκ τῆς τυχὸν ἐφαρμογῆς τοῦ ὅποιου θὰ προκύψῃ δχι μόνον σίκενομία χρόνου, δυσο ἀφορᾶ τὴν μεταφορὰν τῶν ἐμπορευμάτων, ἀλλὰ καὶ ἀντίστοιχος μείωσις εἰς τὰ ἔξοδα μεταφορᾶς, συνεχίζεται, πιστεύεται δὲ ὅτι ἡ χρηματοδότησις τούτου θὰ ἐπιτευχθῇ τῇ δογθείᾳ τῆς Εύρωπαϊκῆς Τραπέζης Ἐπενδύσεων.

Ἄλυτον παραμένει εἰσέτι τὸ θέρα τῶν σχέσεων τῆς Ἑλλάδος μετὰ τῶν γῆδη συνδεδεμένων μετά τῆς E.O.K. 18 ἀφρικανικῶν χωρῶν. Ἡ ἐπίλυσις τοῦ προβλήματος τούτου θὰ είναι μεγίστης σημασίας, δεδομένου ὅτι ἀναφέρεται εἰς τὰς δασμολογικὰς μειώσεις καὶ ποσοστώσεις πρὸς τὰς ἀφρικανικὰς χώρας, εἰς τὴν εὐνοϊκὴν μεταχείρισιν τῶν ἑλλήνων ὑπηκόων καὶ ἐπιχειρήσεων καὶ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν ἐμπορικῶν ἀνταλλαγῶν.

Μεταξὺ τῶν σημαντικωτέρων ἑλληνικῶν σιτηρμάτων, τὰ ὅποια ἀναμένουν τὴν ἐπίλυσίν των, περιλαμβάνονται ἡ ἀπελευθέρωσις τῶν εἰσαγωγῶν ὥρισμένων προϊόντων, σημπεριλαμβανομένων τῶν πετρελαιοειδῶν. Ὁ καθορισμὸς υπὸ τῆς Κοινότητος τοῦ συστήματος εἰσαγωγῆς λιπῶν καὶ ίδιᾳ ἐλαιολάδου ἐξ Ἑλλάδος. Η κοινὴ πολιτικὴ ἐπὶ τοῦ καπνοῦ. Ἡ προσθήκη δύο ἑκκεκτῶν τύπων οἰνων εἰς τοὺς γῆδη ἐξαγορένους εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ Ἰταλίαν. Καὶ, τέλος, ἡ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἐνδοκοινοτικοῦ ἐμπορίου εἰσπράξεων καὶ υπὸ τῆς Ἑλλάδος τῶν ἀντισταθμιστικῶν φόρων.

Ἐθνικὸν Εισόδημα.

Ἐπὶ τῇ βάσει προσωρινῶν ἐκτιμήσεων, τὸ ἀκαθάριστον ἐθνικὸν εἰσόδημα τῆς Χώρας ἀνήλθε κατὰ τὸ 1965 εἰς 123.700 ἔκατομμύρια δραχμῶν. Ἐσημείωσε δηλαδὴ αὔξησιν. Ἐναντὶ τοῦ ἀμέσως προτηρουμένου ἔτους, ἀνερχομένην (εἰς σταθεράς τιμάς), εἰς 8.440 ἔκατομμύρια δραχμῶν, καλύπτουσαν ποσοστὸν ἐξ 7,3%. Ἡ εἰς τρεχούσας τιμάς αὔξησις ἐκτιμᾶται ὅτι ἀνήλθεν εἰς 14.367 ἔκατομμύρια δραχμῶν, ἀντιπροσωπεύει δὲ ποσοστὸν ἐξ 11%.

Ἡ ἐξέλιξις αὕτη τοῦ ὄψους τοῦ ἀκαθάριστου ἐθνικοῦ εἰσόδηματος δύναται νὰ χαρακτηρισθῇ ἴκανοποιητική. Ἐν τούτοις, κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος παρετρήθη μικρὰ ἀνάσχεσις τῆς ἀνοδικῆς πορείας, τὴν δοπίαν ἡκολούθησε τὸ ἐθνι-

χόν εἰσόδημα κατὰ τὸ ἡμέσως προγραμμένον ἔτος, ὅτε ἡ αὐξήσις ἀνήλθεν εἰς 8,7% ἔναντι τοῦ 1963.

Ἐξ ἀλλού, τὸ ἀκαθάριστον ἔγχωριον προϊόν ἀνήλθεν εἰς σταθερὰς τιμὰς εἰς 117.700 ἑκατομμύρια δραχμῶν, σημειώσαν οὕτως αὔξησιν ἐξ 7,1% ἔναντι τῆς ἐξ 8,2% αὐξήσεως, ἡ ἀποία ἐπῆλθε τὸ ἔτος 1964.

Εἰς τὴν σημειωθείσαν κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος αὔξησιν τοῦ ἀκαθάριστου ἔγχωριον προϊόντος συνέβαλον δύο: οἱ κλάδοι τοῦ ἐσωτερικοῦ τομέως τῆς Οἰκονομίας, μεγαλυτέρα δὲ τοῦ ὑπήρξεν ἡ συμβολή, δημιουργίας τοῦ ἀκαθάριστου τομέως τῆς συνέργειας καὶ κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη, τοῦ ἐξ ὑπηρεσιῶν εἰσόδηματος. Τοῦτο ἐπηρειάσαν αὔξησιν κατὰ 7,5%, ἀνελθόντες εἰς 52.100 ἑκατομμύρια δραχμῶν. Ἡ ἀνοδος αὐτῆς δέσσον γὰρ ἀποδοθῇ εἰς τὴν ἐπίδρασιν, τὴν ἀποίαν ἀσκοῦν ἐπὶ τοῦ εἰσόδηματος ἐκ παροχῆς ὑπηρεσιῶν τὰ εἰσόδηματα τὰ προερχόμενα ἐκ τῶν λοιπῶν δύο κλάδων τῆς Οἰκονομίας, ἵνα τῆς πρωτογενοῦς καὶ δευτερογενοῦς παραγωγῆς, τὰ ἀποία ἐμφανίζονται ὡσταύτως ηὔξημένα. Οὕτως, τὸ εἰσόδημα ἐκ τῆς γεωργίας παραγωγῆς ἀνήλθεν, εἰς σταθερὰς τιμάς, εἰς 30.450 ἑκατομμύρια δραχμῶν ἔναντι 29.360 ἑκατομμυρίων τοῦ ἡμέσως προγραμμένου ἔτους.

Ἡ σημειωθείσα εἰς τὸ εἰσόδημα ἐκ τῆς γεωργίας ποσοστοίαί αὔξησις ἐκ 3,7% δὲν θεωρεῖται ἴκανον ποιητική, δεδομένου διτοῦ εἶναι ἡ μικροτέρα ἐκ τῶν κατὰ τὴν περίοδον 1958 - 1965 σημειωθείσῶν αὔξησεων κατὰ τὰ ἔτη ὑψηλῆς ἀλαιοκομικής παραγωγῆς.

Ἡ ἔξελιξις αὐτῆς τοῦ εἰσόδηματος τῆς γεωργίας κατὰ τὸ 1965 πρέπει: νὰ ἀποδοθῇ κυρίως εἰς τὸ γεγονός διτοῦ ἡ σχετικῶς ηὔξημένη παραγωγὴ ἀλαιοκομικῶν προϊόντων δὲν ἀντεστάθμισε τὴν μείωσιν, τὴν ἀποίαν ὑπέστη τὸ εἰσόδημα ἐκ τῆς χαμηλῆς παραγωγῆς ἀλλων τινῶν δασικῶν γεωργικῶν προϊόντων.

Ἐξ ἀλλού, ὑφίστανται ἔνδειξεις διτοῦ ἡ ἀνάσχεσις, ἔναντι τοῦ προγραμμένου ἔτους, τοῦ ρυθμοῦ αὐξήσεως τοῦ ἐκ τῆς γεωργίας εἰσόδηματος ἐπηρέασε καὶ τὸ εἰσόδημα τὸ προελθόν ἐκ τῆς δευτερογενοῦς παραγωγῆς, τοῦ διποίου ἡ αὔξησις δὲν καὶ ἀνήλθεν, ὡς ὑπολογίζεται, εἰς 9,6%, ἐν τούτοις. ὑπελείφθη τῆς κατὰ τὸ ἔτος 1964 σημειωθείσης αὐξήσεως ἐκ 12,1%.

Τέλος, ὡς ἔνθαρρυντική διὰ τὴν ἔξελιξιν τῆς Οἰκονομίας δύναται νὰ θεωρηθῇ ἡ κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος 1965 ἐπελθοῦσα περαιτέρω, ἕστω καὶ μικρὰ δελτίων εἰς τὴν διάρθρωσιν τοῦ ἀκαθαρίστου ἔθνικοῦ εἰσόδηματος. Οὕτως, ἐπὶ τῇ δάσει τῶν προσωρινῶν ἐκτιμήσεων διὰ τὸ ἔτος τοῦτο, ἡ συμμετοχὴ τοῦ ἐκ τῆς γεωργίας εἰσόδηματος εἰς τὴν διαμόρφωσιν τοῦ ἀκαθαρίστου ἔθνικοῦ εἰσόδηματος ἐμειώθη ἔναντι τοῦ 1964, κατελθοῦσα εἰς 24,6%, ἐνῷ τὸ ἐκ τοῦ δευτερογενοῦς τομέως εἰσόδημα συμμετέσχε κατὰ ποσοστὸν 28,4%. Ἡ διαποστολική δελτίωσις διφέλλεται εἰς τὸ γεγονός, διτοῦ κατὰ τὰ δύο τελευταῖα ἔτη τὸ εἰσόδημα τοῦ δευτερογενοῦς τομέως ἡχολούσθησεν ἐντονώτερον ρυθμὸν αὐξήσεως τοῦ ἐκ τῆς γεωργίας τοιούτου. Βεβαίως, τούτῳ ἀποδίδεται κατὰ κύριον λόγον εἰς τὴν ηὔξημένην δραστηριότητα τῶν ἐπιχειρήσεων παραγωγῆς ἥλεκτρικῆς

ένεργειας και χατασκευών και δευτερεύοντως εις τὴν αὔξησιν τοῦ μεταποιητικοῦ καθαρῶς εἰσοδήματος. Ἐν τούτοις, ὑφίστανται ἐνδείξεις διτὶ καὶ καταβαλλόμεναι προσπάθειαι ἐκδιομηχανήσεως τῆς Χώρας θὰ ἐπιταχύνουν τὴν τάσιν ταύτην πρὸς σταδιακήν ὑπεροχήν τοῦ βιομηχανικοῦ τομέως ἔναντι τῆς πρωτογενοῦς παραγωγῆς.

Βιομηχανική παραγωγή.

Ἡ κατὰ τὸ 1965 συμβολὴ τοῦ εἰσοδήματος ἐκ τοῦ δευτερογενοῦς τομέως τῆς οἰκονομίας εἰς τὴν διαμόρφωσιν τοῦ ἀκαθαρίστου ἔθνικοῦ εἰσοδήματος ὑπῆρξε σημαντική. Ἐπὶ τῇ δάσει προσωρινῶν ἔκτιμήσεων, ἐκάλυψε ποσοστὸν ἐξ 28,4% τοῦ συγολικοῦ ἔθνικοῦ εἰσοδήματος καὶ, εἰς σταθερὰς τιμάς, ἀνήλθεν εἰς 35.150 ἐκατομμύρια δραχμῶν. Ἔναντι δὲ τῆς συμμετοχῆς τῶν δύο διλλων τομέων τῆς Οἰκονομίας καὶ τοῦ εἰσοδήματος ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰς τὴν διαμόρφωσιν τοῦ ἔθνικοῦ εἰσοδήματος, ἡ συμβολὴ τῆς δευτερογενοῦς παραγωγῆς δύναται νὰ κριθῇ ὡς ἴκανον ποιητική.

Ἐν τούτοις, παρὰ τὴν σημειωθεῖσαν αὔξησιν τοῦ εἰσοδήματος τοῦ δευτερογενοῦς τομέως, παρατηρεῖται κάμψις τῆς κατὰ τὸ 1964 σημειωθεῖσης ἐγένου ἀναδικῆς τάσεως.

Ἐπιβράδυνσιν ἐστημένωσε καὶ ἡ ἀνοδος τοῦ δείκτου βιομηχανικῆς παραγωγῆς τῆς Χώρας, συνυπολογιζόμενης εἰς αὐτὸν καὶ τῆς δραστηριότητος τῶν μονάδων παραγωγῆς ἡλεκτρισμοῦ, φωτισμοῦ καὶ δρυχείων. Οὕτως, ἐπὶ τῇ δάσει τῶν στοιχείων τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας, δ δείκτης παραγωγῆς, μὲ δάσιν τὸ ἓτος $1959=100$, ἀνήλθε κατὰ τὸ 1965 κατὰ μέσον δρον εἰς 159,1, σημειώσας αὔξησιν ἐξ 8,3% ἔναντι αὐξήσεως ἐξ 11,2% τοῦ 1964.

Μεγαλύτερα ἐπιβράδυνσις παρατηρεῖται εἰς τὸν ρυθμὸν αὐξήσεως τῆς παραγωγῆς κεφαλαιουχικῶν ἀγαθῶν, γεγονός τὸ δποίον ἀποτελεῖ ἀναμφιβολώς ἔνδειξιν τῆς ἐπιφυλακτικότητος, ἡ δποία ἐπεκράτησε μεταξὺ τῶν ἐπιχειρηματικῶν κύκλων δυον ἀφορᾶ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ὑπ' αὐτῶν προγραμματισθεισῶν ἀπεγδύσεων. Ἀνάσχεσις ἐπίσης ἐσημειώθη καὶ εἰς τὴν ἀνοδον τῆς δραστηριότητος τῶν μονάδων παραγωγῆς καταναλωτικῶν ἀγαθῶν, πλὴν δημιούσης αὗτης ἦτο οὐσιωδῶς μικροτέρα.

Ἡ ἐξ 7,5% αὔξησις τοῦ δείκτου τῆς καθαρῶς βιομηχανικῆς δραστηριότητος ὑπελείφθη αἰσθητῶς τῆς ἀντιστοίχου ἐκ 10,6% αὐξήσεως τοῦ δείκτου κατὰ τὸ 1964. Η ἐπιβράδυνσις αὕτη, ὀφειλομένη καὶ εἰς ἔξωοικονομικοὺς παράγοντας, δὲν θὰ ἔδει νὰ θεωρηθῇ ὡς φαινόμενον μονιμωτέρου χαρακτήρος, δεδομένου μάλιστα διτὶ ἡ σημαντικὴ αὔξησις τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς κατὰ τὸ 1964 ὠφελεῖτο κυρίως εἰς τὸν υψηλὸν ρυθμὸν δραστηριότητος, τὸν δποίον ἐπέδειξαν αἱ βιομηχανίαι καπνοῦ, αἱ δποίαι καὶ σημιμετέχονται κατὰ ηὐξημένον ποσοστὸν εἰς τὸν σχηματισμὸν τοῦ συγολικοῦ μεταποιητικοῦ προϊόντος τῆς Χώρας.

Αξίζει νὰ σημειωθῇ δὲ: ἐκ τῶν εἰκοσι συγολικῶς κλάδων τῆς Ἑλληνικῆς βιομηχανίας, δάσει τῆς διεθνοῦς ταξινομήσεως, δώδεκα, συμμετέχοντες μάλιστα κατὰ ποσοστὸν 74% περίπου εἰς τὴν συνολικὴν βιομηχανικήν παραγωγήν τῆς Χώρας, ἐνεφάνισαν ηὐξημένην ἔναντι τοῦ προηγουμένου ἑτού: δραστηριότητα, γεγονός τὸ ὅποιον ὀθησε καὶ τὸν δείκτην τῆς μεταποιητικῆς παραγωγῆς εἰς ἀνύτερον, κατὰ 7,5% ἐπίπεδον ἔναντι τοῦ 1964.

Εἰδικώτερον δέ τον ἀφορᾶ τὴν ἔξελιξιν τῶν κατ' ίδιαν κλάδων τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς σημειούται ὅτι τὴν μεγαλυτέραν ἀνοδὸν παρουσίασαν εἰς βιομηχανίαι παραγωγῆς ποτῶν καὶ μεταλλουργικῶν προϊόντων. Αὗται ηὔξησαν τὴν παραγωγὴν τῶν κατὰ 24,9% καὶ 23% ἀντιστοίχως καὶ εἰς βιομηχανία: χάρτου καὶ μὴ μεταλλικῶν δρυκτῶν, τῶν ὅποιων ἡ παραγωγὴ ηὐξήθη κατὰ 16% καὶ 14,8% ἀντιστοίχως.

Αδέησιν ἐπίσης ἐπημείωσε καὶ ἡ παραγωγὴ τῶν βιομηχανιῶν ὑφαντουργικῶν προϊόντων, χημικῶν ὄλων, πλαστικῶν, ὡς καὶ τῶν βασικῶν μεταλλουργικῶν ἐπιχειρήσεων, παρὰ τὸ γεγονός δὲ ὁ ρυθμὸς αὐξήσεως τῆς παραγωγῆς τῶν ὑπελείφθη τοῦ ἐπιτευχθέντος κατὰ τὸ προηγούμενον ἑτοῦ.

Αναφορικῶς πρὸς τοὺς βιομηχανικούς κλάδους, οἱ ὅποιοι ἐνεφάνισαν κάμψιν, ἀναφέρεται ἡ κατὰ 3% κάμψις τοῦ ρυθμοῦ δραστηριότητος τῶν βιομηχανιῶν καπνοῦ, λόγῳ τῆς μειωμένης παραγωγῆς καπνοῦ, ἡ κατὰ 6,6% μείωσις τῆς παραγωγῆς τῶν βιομηχανιῶν ὑποδήσεως καὶ ἐγδυμασίας καὶ ἡ κατὰ 15% πτώσις τοῦ δείκτου παραγωγῆς τῶν βιομηχανιῶν ξύλου καὶ φελοῦ. Κάμψιν ὥσαύτικας ἐνεφάνισε καὶ ἡ βιομηχανία ἐλαστικοῦ.

Ἐξ ἀλλοῦ, ἡ καθοδικὴ τάσις τῶν δεικτῶν παραγωγῆς μηχανῶν καὶ συσκευῶν θὰ ἡδύνατο νὰ ἀποδοθῇ εἰς τὴν ἀδυναμίαν προσχρμογῆς τοῦ κλάδου εἰς νέας συνθήκας τῆς ἀγορᾶς. Ἐνῷ, εἰς τὴν περίπτωσιν τῶν βιομηχανιῶν ἐπεξεργασίας δέρματος καὶ παραγωγῆς δερματίνων εἰδῶν, ἡ σημειώσεισα στασιμότητος ὀφείλεται μᾶλλον εἰς τὴν φθίνουσαν τάσιν, ἡ δποία χαρακτηρίζεις ὠρισμένους ἐπὶ μέρους τομεῖς, ὡς καὶ εἰς τὸν ἀνταγωνισμὸν τῶν βιομηχανιῶν πλαστικῶν. Τέλος, ἡ στασιμότης τῶν βιομηχανιῶν εἰδῶν διατροφῆς ἀντικατοπτρίζει: τὰς περιωρισμένας δυνατότητας ὠρισμένων ἐξ αὐτῶν γὰρ ἀνταποκριθόμην εἰς τὴν ζήτησιν τοῦ Ἐσωτερικοῦ, ἡ δποία εδρε διέξοδον εἰς τὰς εἰσαγωγάς, ὡς καὶ εἰς τὰς ἀντιμετωπίζομένας δυσχερείας ἔξευρεσεως ἐπαρκῶν πρώτων ὄλων καὶ ικανοποιητικῆς συμπλέσεως τοῦ κόστους παραγωγῆς.

Γεωργικὴ παραγωγὴ.

Ἡ γεωργικὴ παραγωγὴ τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὸ 1965, ὑπολογιζομένη εἰς σταθεράς τιμάς τοῦ ἑτού 1958, ηὐξήθη κατὰ 3,7% ἔναντι 4% κατὰ τὸ 1964. Τὸ ἔξ αὐτῆς προκύψαν εἰσδόητα ἀνήλθε, συμφώνως πρὸς προσωρινὰς ἐκτιμήσεις, εἰς 30.450 ἑκατομμύρια δραχμῶν, ἔναντι 29.360 ἑκατομμυρίων κατὰ τὸ προηγούμενον ἑτοῦ. Ἡ ἐλαφρὰ αὐτὴ ἐπιβράδυνσις τοῦ ρυθμοῦ αὐξήσεως τῆς

τέλεσε τὸ κυριώτερον χαρακτηριστικόν τῶν ἔξωτερικῶν συναλλαγῶν τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὸ 1965. Ή σημαντικὴ αὕτη ἐπιδείνωσις τοῦ χρονίου ἐλλείμματος τοῦ ἐμπορικοῦ ιποζυγίου τῆς Ἑλλάδος ὑπῆρξε τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἀλματώδους αὐξήσεως τῶν εἰσαγωγῶν, μὴ συνοδευομένης ὑπὸ ἀντιστοίχου αὐξήσεως τῶν ἔξαγωγῶν.

Εἰς τὰ γαγαγά: Εἰδικώτερον, ὡς πρὸς τὰς ἐλληνικὰς εἰσαγωγάς, ἢ ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ 1963 ἐκδηλωθεῖσα αἰσθητὴ αὐξήση τάσις συνεχίσθη καὶ κατὰ τὸ 1965. Τὸ σύνολον τούτων ἀνήλθεν εἰς τὸ ποσὸν τῶν 878,2 ἑκατομμυρίων διστολαρίων, ἔναντι 742,1 καὶ 623,7 ἑκατομμυρίων κατὰ τὰς ἰδίας περιόδους τῶν ἑτῶν 1964 καὶ 1963. Ή κατὰ 136 περίπου ἑκατομμύρια δολαρία αὐξῆσις τῶν ἐλληνικῶν εἰσαγωγῶν κατὰ τοὺς πρώτους ἔνδεκα μῆνας τοῦ 1965, ἔναντι 118 ἑκατομμυρίων κατὰ τὸ αὐτὸ διάστημα τοῦ προηγούμενου έτους, πρέπει νὰ ἀποδοθῇ κατὰ μέγα μέρος εἰς τὴν αὔξησιν τῶν εἰσαγωγῶν κεφαλαιούχων ἀγαθῶν, εἰδῶν διατροφῆς καὶ βιομηχανικῶν εἰδῶν καταναλώσεως.

Η αὐξήσις κατὰ 30% περίπου τῶν εἰσαγωγῶν κεφαλαιούχων ἀγαθῶν, τὰ δοποὶα ἐκάλυψαν πλέον τῶν 23% τοῦ συνόλου τῶν εἰσαγωγῶν τῆς Χώρας, ὥφελετο κυρίως εἰς τὴν ὑψηλὴν ἐπενδυτικὴν δραστηριότητα καὶ εἰς τὴν περιωρισμένην ἴκανότητα τῆς ἐλληνικῆς βιομηχανίας νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὴν ἴσχυρὰν ζήτησιν εἰδῶν μηχανικῶν ἔξοπλισμοῦ καὶ μεταφορικῶν μέσων. Έξ αὖτοῦ, αἱ εἰσαγωγαὶ εἰδῶν διατροφῆς, τὸ σύνολον τῶν δποίων ἀνήλθεν εἰς 158 περίπου ἑκατομμύρια δολαρίων, ἐκάλυψαν τὰ 18% δλων τῶν ἐν Ἑλλάδι εἰσαγωγῶν. Ή κατὰ 25% αὐξῆσις τούτων κατὰ τὸ 1965 ἔναντι 17% κατὰ τὸ προηγούμενον ἔτος ὑποδηλοὶ τὴν ἴσχυράν ἐν τῷ Ἐσωτερικῷ ζήτησιν, εἰς εἰδὴ διατροφῆς καὶ κυρίως εἰς κρέατα καὶ γαλακτοκομικὰ προϊόντα, δφειλομένην εἰς τὴν σημαντικὴν αὔξησιν τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμεως τοῦ καταναλωτικοῦ κοινοῦ καὶ τὴν αἰσθητὴν δελτίωσιν τοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰς περιωρισμένας δυνατότητας τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὴν ταχέως αὐξανομένην ζήτησιν εἰδῶν διατροφῆς.

Περισσότερον σημαντικὴ ὑπῆρξεν ἡ αὔξησις τῶν εἰσαγωγῶν καυσίμων καὶ λιπαντικῶν εἰδῶν (35%) λόγῳ τῶν συνεχῶς διευρυνομένων ἀναγκῶν τῆς Ἑλληνικῆς Οίκονομίας εἰς καυσίμους ὄλας. Χαρακτηριστικὴ εἰς τὴν περιπτωσιν ταύτην εἶναι ἡ σχετικὴ στασιμότητας τῶν εἰσαγωγῶν τῶν προϊόντων τούτων κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη, τοῦ ποσοστοῦ αὐξήσεώς των κυματθέντος πέριξ τοῦ 2%.

Αξιοσημείωτον ἐπίσης αὔξησιν (ἐξ 9,6%) ἐνεφάνισαν καὶ αἱ εἰσαγωγαὶ βιομηχανικῶν εἰδῶν καταναλώσεως. Η διατήρησις εἰς λίαν ὑψηλὰ ἐπίπεδα τῆς ἰδιωτικῆς ζητήσεως κατὰ τὸ διαρρεύσαν ἔτος, ἡ σταθερώς αὔξουσα ροπὴ πρὸς κατανάλωσιν βιομηχανικῶν εἰδῶν ἔνης προελεύσεως καὶ ἡ δραδύτης μὲ τὴν δποίαν ἐπέρχεται ἡ ὑποκατάστασις διὰ τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς τῶν

εἰσχωγῶν τῶν εἰδῶν τούτων, ἀποτελοῦν κύρια κίτια τῶν ὄργανικῶν ἀδυνα-
μιῶν τοῦ ἐμπορικοῦ μεῖον ἴσως λιχανγίου.

Ἐδώ τὴν περίπτωσιν δημιών τῶν εἰσαγωγῶν πρώτων ὥλων καταναλώσεως
καὶ ὑλικῶν κατακτημένων ἐπημειώθη σχετική ἀνάσχεσις, (¹) ρυθμὸς αὐξῆσεώς
των περιωρίσθη εἰς 7% περίπου, ἔναντι 21% κατὰ τὸ 1964. Η αἰσθητὴ αὔτη
μείωσις θὰ ἡδύνεται νὰ ἀπεδρθῇ εἰς τὴν αὔξουσαν τάσιν ὑποκαταστάσεως ὥρι-
σμένων κατηγοριῶν ἐκ τῶν εἰδῶν τούτων, ιδίως λιπαριμάτων, διὸ ἐγχωρίως
παραγομένων τοιούτων.

Ἐξ αὐτοῦ : "Οσον ἀφορᾷ τὰς ἐλληνικὰς ἔξαγωγὰς σημειοῦται ἡ
κατὰ 13,8% ἀλισθητὴ αὐξῆσις αὐτῶν κατὰ τοὺς πρώτους ἔνδεκα μῆνας τοῦ
1965, ἔναντι 1,7% κατὰ τὴν ἀντίστοιχην περίοδον τοῦ προηγουμένου ἔτους.
Η αὐξῆσις αὗτη, μολονότι ὑπέρηφε σημαντικῶς τῆς ἀντιτετοίχου αὐξῆσεως
τῶν εἰσαγωγῶν καὶ μικρὸν μόνον συμβολὴν παρέσχεν εἰς τὴν οὐσιαστικὴν
τούτων κάλυψιν, ἐν τούτοις ἀποτελεῖ ἐνθαρρυντικὸν γεγονός καὶ ἀντικατο-
πτρίζει τὰς μελλοντικὰς δυνατότητας τοῦ ἐλληνικοῦ ἔξαγωγικοῦ ἐμπορίου.
Ἡδη ἐκ τῆς ἀλματώδους κατὰ 54% αὐξῆσεως τῶν ἔξαγωγῶν διαμηχανικῶν
καὶ διστεγνικῶν προϊόντων σαφῶς διαφαίνεται ἡ ἴσχυρὰ τάσις αὐξῆσεως τῆς
συμμετοχῆς τῆς ἐλληνικῆς βιομηχανίας εἰς τὸ ἔξαγωγικὸν ἐμπόριον τῆς Χώ-
ρας. Η δημιουργία δὲ νέων διοικητικῶν μονάδων, αἱ ὅποιαι θὰ στρέψουν
μέρος τῆς παραγωγῆς των εἰς ἔξαγωγάς, ἐπιτυγχάνουσαι ταυτόχρονον ἔξοι-
κογόμησιν συναλλάγματος διὸ ὑποκαταστάσεως εἰσαγωγῶν καὶ αὐξησιν τῶν
ἔσδοδων ἐξ ἔξαγωγῶν, καθίσταται διλονέν καὶ περισσότερον ἀντιληπτή.

Αναφορικῶς πρὸς τὰς ἔξαγωγὰς κατὰ προϊόν, σημειοῦται ἡ ἵκανοποιη-
τικὴ ἔξέλιξις τῶν ἔξαγωγῶν σταφίδος, ἐσπεριδοειδῶν καὶ δλλων νωπῶν δπω-
ρῶν, καπνοῦ, δερμάτων, κλωστούφαγτουργικῶν προϊόντων καὶ εἰδῶν ἐκ με-
τάλλου, ἐνῷ σχετικὴ ἐπιβράδυνσις παρατηρεῖται εἰς τὰς ἔξαγωγὰς δρυκτῶν
καὶ μεταλλευμάτων.

"Οσον ἀφορᾷ τὴν κατὰ τὸ διανυόμενον ἔτος ἔξέλιξιν τῶν εἰσαγωγῶν καὶ
ἔξαγωγῶν, ἐπιστημανεῖται ἡ συνεχεῖσιμή ἴσχυρὰ αὐξητικὴ τάσις τῶν εἰσα-
γωγῶν, διφειλομένη εἰς αὐτὴν ταύτην τὴν διαδικασίαν τῆς οἰκονομικῆς ἀνα-
πτύξεως τῆς Χώρας. Η διὸ ἐνδεχομένης περαιτέρω ἀπειδολῆς μέτρων περιο-
ρισμοῦ τῶν εἰσαγωγῶν δραχυχρόνιος ἀντικεπτώπισις τῆς αὐξητικῆς των τάσε-
ως θὰ ἡδύνατο, ὑπὸ τὸ ἴσχυον καθεστώς ἐλευθερίας τῶν εἰσαγωγῶν, νὰ προ-
καλέσῃ σημαντικὴν ἐπιβράδυνσιν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐπενδυτικῆς δραστηριότητος
καὶ ἀνάσχεσιν τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως τῆς Χώρας, νὰ ἔχῃ δὲ ἐπικινδύ-
νους ἐπιπτώσεις ἐπὶ τοῦ τιμαρίθμου. Περισσότερον ἀποτελεσματικὴ καὶ μακρο-
χρονίως συμφέρουσα θὰ ἡτο ἡ καταβολὴ ἐντατικῶν προσπαθειῶν πρὸς τὴν
κατεύθυνσιν τῆς προωθήσεως τῶν ἐλληνικῶν ἔξαγωγῶν διὰ τῆς ἀναδιαρ-
θρώσεως των καὶ τῆς ἀναπτύξεως τῆς παραγωγῆς προϊόντων ἔξαγωγικοῦ ἐν-

διαφέροντος, ώς και διέ τής έκθμικίς, άλλα σταθεράς ύποκαταστάσεως τῶν εἰσαγωγῶν δι' ἐγχωρίων παραγομένων προϊόντων.

* Α δηλούσι συναλλαγαῖ : 'Η αὐξήσις τοῦ πλεονάσματος εἰς τὸ Ισοζύγιον τῶν ἀδήλων συγαλλαγῶν ὑπῆρξε σημαντική. Τὸ πλεόνασμα τοῦτο χύνηθεν κατὰ 16,8%, ἀνήλθεν εἰς 373 περίπου ἔκατομμύρια δολλαρίων, ἔναντι 319,4 περίπου ἔκατομμυρίων κατὰ τὸ ἀντίστοιχον ἐνδεκάμηνον τοῦ 1964. Η ἴκανοποιητικὴ χύνησις τοῦ πλεονάσματος εἰς τὸ Ισοζύγιον τοῦτο δηείλεται εἰς τὴν ἀξιόλογην αὐξήσιν τῶν ἀδήλων πόρων. Οὕτοι ἀνήλθον εἰς 498 περίπου ἔκατομμύρια δολλαρίων, ἔναντι 430,5 καὶ 415,2 ἔκατομμυρίων κατὰ τὰς ἀντίστοιχους περιόδους τῶν ἑτῶν 1964 καὶ 1963.

Εἰδικώτερον, δοσού ἀφορᾶ τὴν ἔξελιξιν τῶν κατ' ἕδεν ἀδήλων πόρων, σημειοῦται ἡ κατὰ 21,3% λίγην ἴκανοποιητικὴ αὐξήσις τοῦ τουριστικοῦ συναλλαγματος, τοῦ ὅποιου τὸ ὄφος ἀνήλθεν εἰς 101,6 ἔκατομμύρια δολλαρίων, ἔναντι 83,7 κατὰ τὴν αὐτὴν περίοδον τοῦ 1964. Περισσότερον ἴκανοποιητικὴ ὑπῆρξεν ἡ ἔξελιξις τῶν ἔμβατράτων τῶν ἐλλήνων ἐργατῶν ἐκ Δυτικῆς Εὐρώπης. Ταῦτα ηγένηθσαν κατὰ ποσοστὸν ἀνώτερον τοῦ 28%. Ἀξιόλογον αὐξῆσιν ἐσημείωσαν ἐπίσης καὶ τὰ ἔμβατράτα τῶν ἐλλήνων μεταναστῶν, τῶν ἐφοπλιστῶν καὶ τῶν ναυτιλλομένων.

'Αντιθέτως, ἐπιεράδυντιν ἐσημείωσεν δὲ ρυθμὸς αὐξήσεως τῶν ἀδήλων πληρωμῶν, ἀνελθόν εἰς 12,4% κατὰ τὸ πρῶτον ἐνδεκάμηνον τοῦ 1965, ἔναντι 25,2% τῆς ίδιας περιόδου τοῦ 1964. Τοῦτο ἥτο τούτου συνέπεια τῆς μετριώτερας αὐξήσεως τοῦ ἔξαγορμένου συγαλλάγματος ὑπὸ τῶν ἐλλήνων τουριστῶν, τὸ δοποῖον ἀνήλθεν εἰς 31 περίπου ἔκατομμύρια δολλαρίων καὶ τῆς αἰτιθητῆς μειώσεως τῶν εἰς τὸ Ἐξωτερικὸν καταβαλλομένων μισθῶν καὶ ἡμερομισθίων, περιορισθέντων εἰς 6 περίπου ἔκατομμύρια δολλαρίων, ἔναντι 12,4 ἔκατομμυρίων τοῦ ἀντίστοιχου ἐνδεκαμήνου τοῦ 1964.

Τελικῶς εἰς τὸ Ισοζύγιον τρεχουσῶν συναλλαγῶν σημειώγεται περαιτέρω κατὰ 28% περίπου αὐξήσις τοῦ ἐλλείμματος, τὸ δοποῖον τελικῶς διεμορφώθη εἰς τὸ ἀνησυχητικὸν ἐπίπεδον τῶν 215 περίπου ἔκατομμυρίων δολλαρίων, ἔναντι 168 καὶ 46 ἔκατομμυρίων δολλαρίων κατὰ τὴν περίοδον Ιαγουαρίου - Νοεμβρίου τῶν ἑτῶν 1964 καὶ 1963.

* Σοζύγιον κεφαλαίων : 'Απὸ τὰ διαθέσιμα προσωρινὰ στοιχεῖα συνάγεται διτὶ τὸ πλεόνασμα εἰς τὸ Ισοζύγιον κεφαλαίων, αὐξηθὲν κατὰ 44% ἀνήλθεν εἰς 174,9 ἔκατομμύρια δολλαρίων, ἔναντι 122,1 ἔκατομμυρίων τοῦ ἀντίστοιχου ἐνδεκαμήνου τοῦ 1964. Η λίαν ἴκανοποιητικὴ αυτῆ ἔξελιξις τοῦ Ισοζύγιου κεφαλαίων δηείλεται κυρίως εἰς τὴν ἐξαιρετικῶς εῦνοτεκήν ἔξελιξιν τῶν πιστώσεων ἐκ μέρους διεθνῶν πιστωτικῶν δργανισμῶν, τὴν αἰτιθητὴν αὐξήσιν τῶν ἐπεγδυμένων κεφαλαίων καὶ τὴν σχετικῶς χαμηλὴν αὐξήσιν τῆς ἐκροής κεφαλαίων. Όσον ἀφορᾶ τὸ σύγολον τῆς ἀμερικανικῆς δομήσεως, τῶν ἐπανορθώσεων καὶ τῶν δανείων ἀναπτύξεως, ώς προκύπτει ἐκ

τῶν ὑφισταμένων προσωρινῶν στοιχείων, τοῦτο ἀνήλθεν εἰς 16 περίπου ἔκατομμύρια δολλαρίων, ἔναντι 33,5 ἔκατομμυρίων τῆς ἀντιστοίχου περιόδου τοῦ 1964.

Ἐκ τῆς συντόμου ταύτης ἐπισκοπήσεως τοῦ πρώτου ἐνδεκαμήνου τοῦ διαρρεύσαντος ἔτους, εὑχερῶς διαφαίνονται αἱ ὑφιστάμεναι τάσεις διὰ τὴν μελλοντικήν, ἵσις κατὰ τὸ τρέχον ἔτος, ἐξέλιξιν τῶν ἔξωτερικῶν συναλλαγῶν τῆς Χώρας. Η ζωγρά δινοδος τῶν εἰσαγωγῶν, συνεπείᾳ τοῦ ὑψηλοῦ ρυθμοῦ τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος καὶ τῆς ισχυρᾶς ἰδιωτικῆς ζητήσεως, λόγῳ τῆς συνεχοῦς δελτιώσεως τοῦ διοικητικοῦ ἐπιπέδου, διεύθυνσιν τῶν ἔξωτερικῶν ἔξαγωγῶν, θά προκαλέσῃ ἀναμφιβόλως περαιτέρω διεύρυνσιν τοῦ ἐλλείμματος τοῦ ἐμπορικοῦ ισοζυγίου. Η λίγον ίκανονιητικὴ ἐξέλιξις τῶν ἀδήλων πόρων καὶ ἴδιαιτέρως ἡ γεγοντικὴ αὔξησις τοῦ τουριστικοῦ συναλλάγματος καὶ τῶν ἐμβολίσμάτων τοῦ ἔξωτερικοῦ δὲν δύναται πλέον νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὸ δυσαναλόγως διγχούμενον ἐλλειμματικὸν ἐμπορικοῦ ισοζυγίου, ἐνῷ παραλλήλως καθίστανται ἀνησυχητικαὶ αἱ προσπτικαὶ τῆς περαιτέρω αὐξήσεως τῶν ἀδήλων πληρωμῶν.

Πρόδηλος συγεπώς τυγχάνει ἡ ἀνάγκη μακροπροθέσμου ἀντιμετωπίσεως τοῦ προβλήματος τῆς ἐνδημούσης ἐλλειμματικότητος τοῦ ἐμπορικοῦ ισοζυγίου, διὰ τῆς ὑποκαταστάσεως μέρους τῶν εἰσαγγελέων διὰ προϊόντων ἔγχωρίου παραγωγῆς καὶ διὰ τῆς προωθήσεως τῶν ἔλληνικῶν ἔξαγωγῶν διὰ τῆς διαφοροποίησεως καὶ ποιοτικῆς δελτιώσεως τῶν ἔξαγωγίμων προϊόντων.

Αἱ νομιματικαὶ ἐξέλιξις κατὰ τὸ 1965.

Αἱ κυριώτεραι νομιματικαὶ ἐξέλιξις τῆς Ἑλληνικῆς Οἰκονομίας κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ παρελθόντος ἔτους 1965 ἥσαν ἡ κάμψις τοῦ ρυθμοῦ αὐξήσεως τῶν καταθέσεων, ἡ ἐπιβράδυνσις τοῦ ρυθμοῦ αὐξήσεως τῆς χρηματοδοτήσεως τῆς Οἰκονομίας καὶ ἡ ἐμφάνισις ὡρισμένων, εἰς λανθάνουσαν δεδαίως μορφήν, πιέσεων ἐπὶ τῶν τιμῶν, αἱ δοποῖαι, συμφώνων πρὸς τοὺς ἐπισήμους δείκτας, κατέληξαν εἰς ταχυτέραν κίνοδον αὐτῶν. Ταυτοχρόνως, αἱ τιμαὶ τῶν μετοχῶν συνέχισαν εἰς τὸ Χρηματιστήριον τὴν καθοδικήν πορείαν καὶ δῆγκος τῶν διαπραγματεύσεων μετοχῶν καὶ δημολογιῶν κατὰ μικρὸν μόνον ποσοστὸν ὑπερέβη τὸ ἐπίπεδον τοῦ 1964. Ἐπὶ πλέον, αἱ νομιματικαὶ Ἀρχαὶ προέβησαν εἰς τὴν ἐφαρμογὴν δραστικῶς μέτρων ἀναφορικῶς πρὸς τὴν διαδικασίαν τῆς ἀγορᾶς καὶ πωλήσεως χρυσῶν λιρῶν. Τέλος, αἱ δυσμενεῖς ἐξέλιξις εἰς τὸ ἐμπορικὸν ισοζυγίον, ἡ πίεσις τῆς ἔσωτερικῆς ζητήσεως καὶ αἱ διαφαινόμεναι, εἰς λανθάνουσαν ἔστω μορφήν, πληθωριστικαὶ πιέσεις ὑπεχέωσαν τὴν Κυθέρηντιν νὰ ἔξαγγειλῃ πρόδρομοις δημιοτιοναμικῶν μέτρων, ἀποσκοπούντων κυρίως εἰς τὴν περιστολὴν τῶν καταναλωτικῶν δαπανῶν τοῦ ἐωτικοῦ τομέως, ἐνδεχομένως δὲ καὶ τοῦ Δημοσίου. Ἐν ταύτοις, δὲν δύναται

νὰ ξγνωθῇ, τὸ γεγονός ὅτι ὥρισμένα τῶν προτεινομένων μέτρων ἐμφανίζονται ὡς ταμιακοῦ μᾶλλον χαρακτῆρος.

Προσφορὰ χρήματος, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς περιόδου Νοεμβρίου 1964 ἕως Νοεμβρίου 1965, ὑστέρησεν αἰσθητῶς ἐν συγχρίσει πρὸς τὸν ὑψηλὸν ρυθμὸν αὐξήσεως τοῦ προηγουμένου ἀντιστοίχου διάδεκαμήνου καὶ προστήγγισε τοὺς κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἔτῶν 1963 καὶ 1961 σημειωθέντας ρυθμοὺς αὐξήσεως. Ἡ κατὰ τὸ διάδεκαμήνον τοῦτο ἐκ 14,7% αὐξῆσις τῆς προσφορᾶς ὀφείλετο εἰς τὴν αὔξησιν τόσον τῆς κυρίως νομιματικῆς χυκλοφορίας (14,2%), δοσον καὶ εἰς τὴν κατὰ 15,9% αὐξῆσιν τῶν καταθέσεων δψεως. Ἀντιθέτως, κατὰ τὴν ἀντιστοίχον περίοδον τοῦ 1963 - 1964 ἡ νομιματικὴ χυκλοφορία εἶχεν αὐξήση κατὰ ὑψηλότερον ἐξ 21% πασσοστόν, ἔναντι 15,9% τῶν καταθέσεων δψεως. Ἐκ τῶν στοιχείων τούτων θὰ ἡδύνατο γενικῶς νὰ ὑποστηριχθῇ, δι: ἡ αὐξῆσις τῆς προσφορᾶς χρήματος κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐξεταζομένης περιόδου ὑπῆρξε μᾶλλον καγονική, διαμορφωθείσα ἐντὸς τῶν πλαισίων τῆς ἑκανοπειάσεως τῶν εἰς ρευστότητα ἀναγκῶν τῆς Οίκονομίας.

Τιμαὶ μαρτίου: Ἀπὸ τοῦ 1955 ἡ ἀνοδος τοῦ τιμαρίθμου ὑπῆρξε λίγαν περιωρισμένη, ίδιαιτέρως ἐν συγχρίσει πρὸς τὰς εἰς πλείστας τῶν εὐρωπαϊκῶν χωρῶν σημειωθείσας αὐξήσεις τῶν τιμῶν. Οὕτως, δὲ δείκτης χονδρικῆς πωλήσεως διὰ τὴν περιοχὴν Ἀθηνῶν - Πειραιῶς ἐσημείωσε μέσον ἑτησίου ρυθμὸν αὐξήσεως ἐκ 2,2% κατὰ τὴν περίοδον 1955 - 1964. Ἡ ἑτησία δὲ αὐξῆσις τοῦ δείκτου τιμῶν καταναλωτοῦ ἦτο 1,8% κατὰ τὸ ἔτος 1961, 3% κατὰ τὸ 1963, 0,8% κατὰ τὸ 1964 καὶ 3% κατὰ τὸ 1965. Κατὰ τὸ 1962 ἀντιθέτως δὲ δείκτης οὗτος εἶχε κατέλθει κατὰ 0,3%.

Αἱ τιμαὶ δημαρτίου κατὰ τὸ 1965 ἤκολούθησαν ταχύτερον ρυθμὸν αὐξήσεως, ἔναντι οἰουδήποτε ξλλού ἔτους τῆς πενταετοῦς περιόδου 1961 - 1965, ἔξαιρουμένου βεβαίως τοῦ ἔτους 1963. Ἡ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἐκ 4,3% αὐξῆσις τοῦ γενικοῦ δείκτου χονδρικῆς πωλήσεως ὀφείλετο κυρίως εἰς τὴν κατὰ 8,2% ἀνοδον τοῦ δείκτου καυσίμων. Ἀνοδον ἐπίσης κατὰ 4,7% ἐσημείωσε καὶ δὲ δείκτης εἰδῶν διατροφῆς, ἐνῷ δὲ δείκτης τῶν πρώτων ὄλῶν καὶ ἡμικατειργασμένων προϊόντων, ἀνήλθε κατὰ 5%. Τέλος, οἱ δείκται ἑτοίμων προϊόντων καὶ ποτῶν - καπνοῦ ηγέτηθησαν κατὰ 3% καὶ 0,3% ἀντιστοίχως.

Οσού ἀφορᾷ τὸν γενικὸν δείκτην τιμῶν καταναλωτοῦ, τὰς μεγαλυτέρας αὐξήσεις ἐσημείωσαν οἱ δείκται οἰγοπνευματωδῶν ποτῶν καὶ καπνοῦ, εἰδῶν διατροφῆς καὶ ὑγείας καὶ ἀτομικῆς καθαριότητος. Ἐν γενικαῖς γραμμαῖς ἡ κατὰ τὸ 1965 σημειωθείσα ἀνοδος τῶν τιμῶν θὰ ἡδύνατο νὰ ἀποδοθῇ εἰς τοὺς ἀκολούθους λόγους: α) Εἰς τὴν αὐξῆσιν τῆς φορολογίας ἐπὶ τῶν οἰγοπνευματωδῶν ποτῶν καὶ τοῦ καπνοῦ. β) Εἰς τὴν ἀνοδον τῶν τιμῶν τῶν εἰσαγομένων εἰδῶν, λόγῳ τῆς εἰς διεθνῆ κλίμακα ἀνόδου τῶν τιμῶν ὥρισμένων προϊόντων. γ) Εἰς τὴν ὑπὸ τῆς ιδιωτικῆς ζητήσεως ἀσκηθείσαν πίεσιν ἐπὶ τῆς παραγω-

γῆς κτηνοτροφικῶν καὶ γαλακτοκομικῶν προϊόντων, ἡ ὑποία, συμφώνως πρὸς τὰς ὑφισταμένας ἐνδείξεις, ἐπεκτείνεται καὶ ἐπὶ τῆς διαιρήσαντος παραγωγῆς. δ) Εἰς τὰ πραγματοποιηθέντα κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους ὑψηλότερα εἰσοδήματα, ίδιᾳ εἰς τὴν περίπτωσιν τῶν ἀγροτῶν καὶ ἐργατῶν. Γαύτε, συμφώνως πρὸς τὰς ἀπόφεις τῶν οἰκονομικῶν καὶ ἐπιχειρηματικῶν κύκλων, προσέδωσαν ἴσχυρὰς ἀνοδικὰς τάσεις εἰς τὸ κόστος τῆς παραγωγῆς.

'Ἐν τούτοις, παρὰ τὸ γεγονός διτι δυσκόλως θὰ ἡδυνάμεθα νὰ ἀργηθῶμεν τὴν ὑπαρξίαν ὡρισμένων πληθωριστικῶν πιέσεων, ἔκδηλουμένιν τίσσων ὑπὸ τὴν μορφὴν τοῦ πληθωρισμοῦ ζητήσεως, δσον καὶ τοῦ πληθωρισμοῦ κόστους, τὸ πρόβλημα τῶν τιμῶν, ὡς ἥδη ἐξετέθη ἀνωτέρω, θὰ ἔδει: νὰ θεωρηθῇ ὡς ὅραχυπροθέμου μᾶλλον φύσεως.

Κ α τ ς θ ἐ σ ε ι ε : 'Ο ρυθμὸς αὐξήσεως τῶν καταθέσεων εἰς ἐμπορικὰς Τραπέζας καὶ λοιποὺς πιστωτικούς ἀργανισμοὺς ἐνεφάνισε κατὰ τὸ 1965, περαιτέρω κάμψιν. Ἡ αὔξησις περιωρίσθη εἰς 11,1%, ἔναντι 13% καὶ 24,4% κατὰ τὰ ἔτη 1964 καὶ 1963. Εἰδικώτερον, αἱ καταθέσεις εἰς τὰς ἐμπορικὰς Τραπέζας ηγέτησαν κατὰ ρυθμὸν ἵκανον ποιητικώτερον τοῦ προηγουμένου ἔτους. Τὸ ποσοστὸν αὐξήσεως των ἀνηλθεν εἰς 9,7% ἔναντι 8% τοῦ 1964 καὶ 22,5% τοῦ 1963.

Γενικῶς θὰ ἡδύνατο νὰ ὑποστηριχθῇ διτι κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν δύο τελευταίων ἔτῶν ἐσημειώθη ἀπότομος κάμψις τοῦ ρυθμοῦ αὐξήσεως τῶν καταθέσεων, ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν αὔξησιν τούτων κατὰ τὴν προηγουμένην τοῦ 1963 περίοδον, δτε δ ἐτήσιος ρυθμὸς αὐξήσεως συχνάκις είχεν ὑπερβῆ τὰ 20%. Ἡ κάμψις δημιώσει τοῦ ρυθμοῦ αὐξήσεως τῶν καταθέσεων θὰ ἔδει: νὰ θεωρηθῇ, ἐν μέρει, ὡς φυσιολογική ἐξέλιξις, ἐὰν ληφθῇ ὑπὸ δψιν ὅτι οἱ σημειώθεντες πρὸ τοῦ 1963 ρυθμοὶ αὐξήσεως ήσαν ἀσυνήθιες ὑψηλοί. Ἡ ἐξέλιξις αὗτη εἶναι ἐνδεικτικὴ τῆς σημειουμένης μεταβολῆς τῶν προτιμήσεων τῶν ἀποταμιευτῶν, οἱ δποῖοι προσχνατολίζονται: δλονὲν καὶ περισσότερον εἰς ξέλλας μορφὰς τοποθετήσεων, ίδιαιτέρως δὲ εἰς τὴν ἔγγειον κτήσιν. Ἡ σημειώμενη τάσις ἀπομακρύνσεως ἀπὸ τὰς τοποθετήσεις ὑψηλῆς ρευστότητος, τῶν καταθέσεων ἐν προκειμένῳ, καὶ τῆς προτιμήσεως τῶν τοποθετήσεων χαμηλοτέρας ρευστότητος, ὡς εἶναι ἡ ἔγγειος ίδιοσχηματική, θὰ ἡδύνατο ἐν μέρε: νὰ ἀποδοθῇ καὶ εἰς τὰς προσφάτως ἀναφυείσας ἀνησυχίας τῶν καταθετῶν, ἀναφορικῶς πρὸς τὴν μελλοντικὴν ἐξέλιξιν τῶν τιμῶν.

Σχετικῶς μὲ τὰς ίδιωτικὰς καταθέσεις εἰς ἐμπορικὰς Τραπέζας, τὴν μεγαλυτέραν ἔχ 12% αὔξησιν, ἔναντι 14,9% κατὰ τὸ 1964 ἐσημειώσαν αἱ καταθέσεις δψικες. Αἱ καταθέσεις ἐπὶ προθεσμίᾳ ἡγέτησαν κατὰ 10,2%, ἐνῷ κατὰ τὸ 1964 είχον σημειώσει αἰσθητὴν μείωσιν ἔχ 15,3%. "Οσον ἀφορᾷ τὰς καταθέσεις ταμιευτηρίου, σημειώνται ἡ κατὰ 9,4% αὔξησίς των, ἔναντι ἀντιστοίχου αὐξήσεως ἔξ 11,3% κατὰ τὸ 1964. Τέλος, τὸ σύνολον τῶν ίδιωτικῶν κατα-

θέσεων εἰς ἐμπορικὰς Τραπέζας ἀνήλθε κατά 10% διαρκοῦντος τοῦ 1965 ἔναντι 6,6% κατά τὸ 1964.

Χρηματιστήρια : Οικονομία : Τὸ σύνολον τῶν χορηγηθεισῶν ὑπὸ τῶν ἐμπορικῶν Τραπέζων καὶ εἰδικῶν πιστωτικῶν ὀργανισμῶν πιστώσεων εἰς τὴν Οἰκονομίαν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς δωδεκαμήνου περιόδου Νοεμβρίου 1964 ἕως Νοεμβρίου 1965 ηὗξηθε κατὰ 10,6% ἔναντι 15% κατὰ τὸ ἀντίστοιχον δωδεκαμήνου 1963 - 1964. Ή ἐπελθόντα μείωσις εἰς τὸν ρυθμὸν αὐξήσεως τῆς χρηματοδοτήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Οἰκονομίας ἀντιστοιχεῖ, ὡς θὰ ἠδύνατο νὰ ἀναμένηται, εἰς τὸν χαμηλότερον ρυθμὸν αὐξήσεως τῶν καταθέσεων κατὰ τὸ ἔτος 1965. Ως ίδιαιτέρως ἀνησυχητική ἐμφάνιζεται ἡ ἀπότομος κάμψις τοῦ ρυθμοῦ αὐξήσεως τῶν μακροπροθέσμων πιστώσεων πρὸς τὴν βιομηχανίαν. Ή ἔξελιξις αὐτῆς, δημος, δφείλεται περισσότερον εἰς τὴν ὑπὸ τῆς βιομηχανίας ἐπιδεικνυομένην ἀπροθυμίαν πρὸς διενέργειαν ἐπεγδύσεων, παρὰ εἰς ἀδυναμίαν τῶν Τραπέζων νὰ ἀνταποκριθοῦν εἰς τὰς εἰς μακροπροθέσμους πιστώσεις ἀνάγκας των.

Χρηματιστήρια : Η κατὰ τὸ 1962 ἀρξαμένη καθεδικὴ πορεία τῶν τιμῶν τῶν χρεωγράφων εἰς τὸ Χρηματιστήριον συνεχίσθη καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ 1965. Οὕτως, δι γενικὸς δείκτης μετοχῶν βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων ($1952 = 100$) κατῆλθεν εἰς 400,7 κατὰ τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1965 ἔναντι 425,6 τοῦ Δεκεμβρίου τοῦ 1964 καὶ 433,9 τοῦ Δεκεμβρίου τοῦ 1963. Ή μείωσις ὅμως ἦτο αἰσθητῶς μικροτέρα εἰς τὴν περίπτωσιν τοῦ γενικοῦ δείκτου μετοχῶν Τραπέζων καὶ δισφαλιστικῶν ἑταῖρειῶν, δ ὅποιος κατῆλθεν εἰς 437,9 κατὰ τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1965 ἔναντι 444,3 τοῦ Δεκεμβρίου τοῦ 1964 καὶ 454,6 τοῦ Δεκεμβρίου τοῦ 1963. Αδησησι ἀντιθέτως ἐστημένωσεν δ δγκος τῶν γενομένων πράξεων ἐπὶ χρεωγράφων, τῶν δποίων ἡ συνολικὴ ἀξία ἀνήλθεν εἰς 735 ἑκατομμύρια δραχμῶν, ἔναντι 711 ἑκατομμυρίων κατὰ τὸ 1964. Ή σημειώθεισα αὐξησις ὥφειλετο ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν σημαντικὴν ἀνοδὸν τῶν εἰς δμολογίας συναλλαγῶν, τῶν δποίων ἡ ἀξία ἔφθασεν εἰς 539,9 ἑκατομμύρια δραχμῶν, ἔναντι 436,6 ἑκατομμυρίων κατὰ τὸ 1964. Όσον ἀφορᾷ τὰς μετοχάς, ἡ συνολικὴ ἀξία τῶν συναλλαγῶν περιωρίσθη εἰς 195,2 ἑκατομμύρια δραχμῶν, ἔναντι 274,5 ἑκατομμυρίων κατὰ τὸ 1964.

Η κεφαλαιαγορὰ γενικῶς ἐπέδειξε μᾶλλον στενότητα, γεγονὸς τὸ δποίον ἀπεθάρρυνε τὴν ἔκδσιν δμολογιακῶν δσνείων, μὲ ἔξαιρεσιν δεδαίως τοῦ ἔκδοθέντος ὑπὸ τῆς Δ.Ε.Η. δανείου, τῶν 800 περίπου ἑκατομμυρίων δραχμῶν μὲ ἐπιτόκιον 6 ½ %.

Σχετικῶς μὲ τὴν κεφαλαιαγορὰν ἔχει καταστῇ πλέον προφανές δτι ἐπιεπάλλεται ἡ λήψις συντόνων μέτρων καὶ ἡ θέσπισις τῶν ἐνθεδειγμένων κινήτρων διὰ τὴν διεύρυσιν καὶ δραστηριόποιησιν αὐτῆς. Πρὸς τοῦτο ἀναγκαῖα καθίστα ἡ ἀνάληψις πρωτοδουλίας ἐκ μέρους τοῦ Κράτους. Λίαν ἐνθαρρυντικήν ἔξελιξιν πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην ἀποτελεῖ ἡ προσφάτως ἐκδηλωθεῖσα

πρόθεσις τῆς Κυβερνήσεως δπως πρωθήση συντόμως τὸ Νομοσχέδιον περὶ τῆς κεφαλαιογορᾶς.

Λα : π α i ν ο μ i σ μ α τ i x α i : ζ ξ ε λ i ξ ε i c : Μεταξύ τῶν σπουδαιοτέρων νομισματικῶν ἔξελιξεων, αἱ ὀποῖαι ἐσημειώθησαν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ 1965, περιοριζόμενθαν ἀναφέρωμεν τὴν ὑπὸ τῶν νομισματικῶν Ἀρχῶν περὶ τὸ τέλος τοῦ ἔτους ληφθεῖσαν ἀπόφασιν σχετικῶς, μὲ τὴν ἀγοραπωλησίαν χρυσῶν λιρῶν, αἱ ὀποῖαι ἐφεξῆς θὰ διενεργοῦνται μόνον μέσω τῶν ἐπισήμων χρηματιστῶν ἐπὶ τῇ έάσει δηλώσεως. καταργούμενης οὕτω τῆς ἐλευθέρας ἀγορᾶς χρυσῶν λιρῶν. Κατ' ἔξαίρεσιν ἐπετράπη, ἡ πώλησις χρυσῶν λιρῶν εἰς τὰς ἔξουσιοδοτημένας Τραπέζας ἁνεύ δηλώσεως καὶ εἰς τιμὴν καθοριζόμενην ἡμερησίως ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος. Τὸ μέτρον τοῦτο, διὰ τοῦ ὀποίου ἀντιμετωπίσθη ἐπιτυχῶς ἡ συνεπείᾳ παροδικῶν ψυχολογικῶν λόγων δημιουργηθεῖσα ισχυρὰ ἕγιτησις χρυσῶν λιρῶν, ἔτυχε τῆς εὐμενοῦς ἀποδοχῆς τῶν παραγωγικῶν τάξεων καὶ προεκάλεσε τὴν ἀθρόαν προσφορὰν χρυσῶν λιρῶν.

ΕΙΔΙΚΩΤΕΡΑΙ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΜΠΟΡΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κύρος Μέτοχοι,

Ἄπὸ τὴν προηγηθεῖσαν ἀνάλυσιν διαπιστοῦται δτὶ τὴν πρόδοσον, τὴν ὀποῖαν σημειώνει τὴν Ἐλληνικὴν Οίκονομία, ἐνῷ εἶναι δξιόλογος, σκιάζεται πάντοτε ἀπὸ τὴν ἐπιταχικότητα τῆς ταχυρρύθμου καλύψεως τοῦ χειροῦ, τὸ ὀποῖον τὴν χωρίζει ἀπὸ τὰς ἄλλας προηγμένας Οίκονομίας, ιδίως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οίκονομικῆς Κοινότητος.

Εἰς ἔθνικήν πράγματι ἐπιδίωξιν ἔχει ἀναχθῆ, καὶ πρέπει νὰ γίνῃ συνείδησις χρέους δλων τῶν Ἐλλήνων, τὴ δι' ἔξαντλήσεως παντὸς περιθωρίου ταχεῖα ἐπίτευξις τῆς ὑγιοῦς ἀναπτύξεως εἰς δλους τοὺς παραγωγικοὺς τομεῖς τῆς Ἐλληνικῆς Οίκονομίας.

Εἰς τὴν ἔθνικήν αὐτὴν ἐπιταγήν, μὲ ὑπερηφάνειαν δύναται τὴν Ἐμπορικὴν Τράπεζα νὰ προβάλῃ τὸ ἔργον τῆς ὑποδοσθήσεως τῆς οίκονομικῆς ἀναπτύξεως, δχι μόνον μὲ τὴν ίδικήν τῆς καθαρῶς τραπεζικήν δραστηριότητα, ἀλλὰ καὶ μὲ τὴν στρεφομένην εἰδικῶς εἰς τὴν παραγωγικήν ἀναπτύξιν δραστηριότητα τῆς ὑπ' αὐτῆς καὶ τῶν ἄλλων διεθνῶν τραπεζικῶν δργανωμῶν ίδρυθείσης καὶ δημιουργικῶς καὶ ἀποδοτικῶς λειτουργούσης Τραπέζης Ἐπενδύσεων. Ἐπίσης καὶ μὲ τὸν πλουτισμὸν τοῦ ιδιομηχανικοῦ σκελετοῦ τῆς Χώρας δι' ὑγιῶν, τελείως συγχρονισμένων καὶ σταθερῶς συμβαλλουσῶν εἰς τὴν οίκονομικήν ἀνάπτυξιν τοῦ τόπου θεορηγχιών, ὡς τῆς Βιομηχανίας Φωτοφορικῶν Λιπαριμάτων, τῶν Χυμῶν καὶ Κονσερβῶν καὶ τῶν ὑπὸ προσεχῆ θέρυσιν Ναυτηγείων Τελευσίνος.

Η Έμπορική Τράπεζα της Ελλάδος είναι άπορχαιοπένη, νά μη ἀφίσῃ εὐκαιρίαν νά της διαφύγῃ ούτε δυνατότητα, τήν όποιαν νά μή ἔχειντάλησῃ. ὅστε συνεχῶς νά ἀποτελή ς ποφασιστικὸν παράγοντα πρωιθήσεως τῶν παραγωγικῶν δυνάμεων καὶ συμβολῆς εἰς τήν οίκονομικήν καὶ κοινωνικήν ἀνάπτυξιν τοῦ τόπου.

Πρὸς τούτοις, συνεχῶς ἐπιδιώκει νά προσχριμδῆς τὰς μεθόδους τῆς ὄρατεως καὶ τὸν μηχανισμὸν τῆς ὄργανωσεως αὐτῆς, διὰ νά δύναται νά συμβάλῃ, εἰς τὸν δρθὸν προσανατολισμὸν καὶ τὴν οὐσιαστικήν ὑποδοχήθησιν τῆς ἐπιχειρηματικῆς δραστηριότητος καὶ εἰς τὴν προσχριμδήν τῆς ἀποδοτικότητος τοῦ διλού παραγωγικοῦ μηχανισμοῦ τῆς Χώρας.

‘Ὕπ’ αὐτὸ τὸ πρᾶμα ἀναλύονται κατωτέρω ὠρισμέναι εἰδικότεραι: ἔξελίξεις. συνεδόμεναι στενώτερον πρὸς τὸ πιστωτικόν μας “Ιδρυμα.

Οργάνωσις καὶ μηχανοποίησις τῶν ἐργασιῶν.

Ἡ συνεχῆς ἐξάπλωσις τῶν ἐργασιῶν τῆς ἡμετέρας καὶ τῶν ἀλλων συγγενῶν πρὸς αὐτὴν τραπέζικῶν Ιδρυμάτων, ἀνεβίδχε τὰς ἐγγραφάς, τὰς ὄποιας ἐδέχθη τὸ Ἡλεκτρονικὸν Κέντρον τῆς Τραπέζης κατὰ τὸν μῆνα Δεκεμβρίου 1965 εἰς 1,1 ἑκατομμύριον εἰς 25 ἐργασίμους ἡμέρας καὶ 43,9 χιλιάδες ἐγγραφάς κατὰ μέσον ὅρου ἡμερησίως. Καθ’ ὀλόκληρον δὲ τὸ ἔτος 1965 καὶ ἐγγραφαῖ, τῶν ὄποιων ἡ ἐπεξεργασία ἐγένετο ὑπὸ τοῦ Ἡλεκτρονικοῦ μας Κέντρου ἐφθασαν τὰ 11 ἑκατομμύρια, ἔγαντι 9 ἑκατομμυρίων κατὰ τὸ 1964.

“Ηδη, λόγῳ τῆς γῆγημένης ταύτης κινήσεως, ἡ ὄποια καλύπτει δίκτυον 180 Καταστημάτων τῶν Τραπέζων μας καὶ τῆς προβλεπομένης ἀνοδεικῆς ἔξελίξεως αὐτῆς, ὁ χρησιμοποιούμενος Διερευνητής IBM 1401, συμπληροῦται διὰ γεωτέρου τύπου συγχροτήματος Ἡλεκτρονικοῦ Διευρευνητοῦ IBM 360. Τὸ σύστημα τοῦτο τοῦ IBM 360 ἀποτελεῖ τὴν τελευταῖαν λέξιν εἰς τοὺς Ἡλεκτρονικοὺς Διερευνητάς. Οὗτοι, ἐκτὸς τῶν καταπληκτικῶν ταχυτήτων, καὶ ὄποιας φθάνουν μέχρι δισεκατομμυριοστοῦ τοῦ δευτερολέπτου, ἔχουν δυγαμικήτερα καὶ εὐελιξίαν πολλαπλασίαν ἀπὸ τοὺς ἀλλούς διερευνητάς.

“Ἐχει τόδη μελετηθῆ καὶ προχωρεῖ σχέδιον ἀντικαταστάσεως τοῦ ἥδη λειτουργούντος εἰς τὴν ἡμετέραν Τραπέζαν συγχροτήματος IBM 1401 μὲ δεύτερον συγχρότυμα IBM 360. Τότε, τὰ δύο συγχροτήματα IBM 360, ἡ ἀποτελέσουν ἴσχυρότατον κέντρον διὰ τὴν ἀλοχλήρωσιν τῆς ἐντάξεως 3λιων τῶν ἐργασιῶν τῶν Τραπέζων μας καὶ τὴν κάλυψιν τῆς ἐκ τῆς ἀγκυρύξεως αὐτῶν ἐμφανιζούμενῆς συνεχοῦς πιέσεως. Θά δημιουργηθῇ δὲ παραλλήλως δυνατότητος ἐφαρμογῆς συστήματος τηλεπικοινωνίας μὲ τὰ περιφερειακὰ Κεταστήματα διὰ τὴν ἔμεσον ἐνημέρωσιν τῶν λογαριασμῶν καὶ τὴν ταχυτάτην ἔξυπηρέτησιν τῆς πελατείας.

“Ηδη, τὸ εἰδικευμένον εἰς τοὺς διερευνητάς προσιτικὸν τῆς Τραπέζης

προχωρεῖ εἰς τὴν δί' εἰδικῶν κύκλων μαθημάτων συμπλήρωσιν τῇ τεχνικῇ εἰδικεύσεως αὐτοῦ εἰς τὸ νέον σύστημα καὶ τὴν ἐμβάθυνσιν τῆς μορφώσεως αὐτῶν εἰς τὸν τομέα τοῦ προγραμματισμοῦ, μὲ σκοπὸν δπως ἡμικ τῇ ἐγκαταστάσει τοῦ νέου συγχροτήματος γίγνεται, μεταφορὰ τῶν ἐργασιῶν καὶ ἡ προσαρμογή των εἰς τὸ περισσότερον ἔξειλημένον τοῦτον σύστημα.

Εἰδικευμένη τραπεζική μόρφωσις καὶ ἀνάδειξις στελεχῶν.

Ἡ μορφωτική προσπάθεια τῆς Τραπέζης ὑπὲρ τοῦ προσωπικοῦ, συνεχίσθη καὶ κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος διὰ τοῦ Ἰνστιτούτου Οἰκονομικῆς καὶ Τραπεζικῆς Μορφώσεως καὶ διὰ τῆς ἐδασκαλίας ἔνεινα γλωσσῶν. Τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ὑπαλλήλων παρουσιάζεται πάντοτε ἡμείστον, κατόπιν τῆς συνεχοῦς διαπιστώσεως εἰς τὴν πρᾶξιν τῶν ὀφελημάτων, ποὺ παρέχει εἰς τοὺς σπουδαστὰς ἡ ὁιεξαγομένη, εἰς τὸ Ἰνστιτούτον ἐργασία καὶ ἡ κατεβαλλομένη προσπάθεια πρὸς βελτίωσιν τῆς μορφωτικῆς στάθμης, καθὼς καὶ ἡ ἀναγνώρισις τῆς ἐπιτυχοῦς φοιτήσεως εἰς τὸ Ἰνστιτούτον, ὃς προσέντος διὰ τὴν ἐπιτυχῆ στάδιον δρόμησιν.

Κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος παρηκολούθησαν τὰ μαθήματα, εἰς τὸν Α' μὲν ἔτος, 116 ὑπάλληλοι, εἰς τὸ Β' ἔτος 58, καὶ εἰς τὰ εἰδικὰ Σεμινάρια 75, ἐκ τῶν ἐποίων οἱ 15 πτυχιοῦχοι Ἀνωτάτων Σχολῶν. Ἀπεργοίτησαν ἐξ αὐτῶν ἐπιτυχῶς 49 τοῦ Α' ἔτους, 39 τοῦ Β' ἔτους καὶ 52 τῶν Σεμιναρίων. Ἐπίσης, ἐπιτυχῶς ἀπεφοτίγραψαν τοῦ Β' ἔτους καὶ ἔτεροι 25 ὑπάλληλοι, προσελήνοντες ἐκ τῶν ἐπαρχιακῶν Καταστημάτων καὶ παρηκολούθησαν τὰ μαθήματα εἰς ἐντατικὸν ρυθμόν.

Μέχρι σήμερον ἔχουν ἐπιτυχῶς ἀποφοιτήσει ἀπὸ τὸν διετή κύκλον σπουδῶν 348, ἀπὸ δὲ τὸν τριετή κύκλον 185 ὑπάλληλοι - σπουδασταί.

Κατὰ τὸ τρέχον διδακτικὸν ἔτος φοιτοῦν εἰς τὸ Α' ἔτος 111, τὰ μαθήματα δὲ τοῦ Β' ἔτους σπουδῶν παρηκολουθοῦν 59 ὑπάλληλοι - σπουδασταί.

Τὰ Σεμινάρια, τὰ ἐποία εἶναι κατανεμημένα εἰς τέσσαρας μορφωτικούς κύκλους, ἢτοι εἰς τοὺς κύκλους τῆς Χρυματοδοτικῆς Λειτουργίας τῶν Ἐπιχειρήσεων, τῆς Τραπεζικῆς Πολιτικῆς καὶ Πιστοδοτήσεων, τῆς Βιομηχανικῆς Οἰκονομίας καὶ Διοικήσεως Ἐπιχειρήσεων καὶ Εἰδικῶν θεμάτων Τραπεζικῆς Τεχνικῆς, παρακολουθοῦν 42 ὑπάλληλοι - σπουδασταί, ἀπόροιτοι τοῦ Β' κύκλου σπουδῶν ἡ πτυχιοῦχοι Ἀνωτάτων Σχολῶν.

Τὰ μαθήματα ξένων γλωσσῶν παρηκολούθησαν κατὰ τὸ 1965, 186 ὑπάλληλοι τῶν Καταστημάτων Ἀθηνῶν - Πειραιῶς, ἐκ τῶν ἐπαρχιακῶν δὲ Καταστημάτων 351. Κατὰ τὸ τρέχον δὲ ἔτος παρηκολουθοῦν 123 ὑπάλληλοι τῶν Καταστημάτων Ἀθηνῶν - Πειραιῶς καὶ 345 τῶν ἐπαρχιακῶν Καταστημάτων.

Δραστηριότης της Υπηρεσίας Οίκονομικῶν Μελετῶν.

Η Υπηρεσία Οίκονομικῶν Μελετῶν συνέχισε άδιάπτωτον τὸν ρυθμὸν τῆς δραστηριότητὸς τῆς καὶ κατὰ τὸ ἔτος 1965, καὶ προσέφερε διὰ τῶν διαφόρων αὐτῆς Τμημάτων πολύτιμους καὶ ἔξειδικευμένας ὑπηρεσίας, τόσον εἰς τὴν Γράμπεζαν ὅσον καὶ εἰς τοὺς πελάτας αὐτῆς εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸ Ἑξατερικόν.

Εἰδικώτερον, τὸ Τμῆμα Κοινῆς Ἀγορᾶς συνέχισε ἐπιτυχῶς τὴν δραστηριότητά του τόσον εἰς τὸν τομέα τῆς ἐνημερώσεως τῶν ὑπηρεσιῶν καὶ ὑποκαταστημάτων τῆς Τραπέζης, ἐπὶ θεμάτων ἀναφεροιλένων εἰς τὴν Εὐρωπαϊκὴν Οίκονομικὴν Κοινότητα, δυσον καὶ εἰς τὸν τομέα τῆς προωθήσεως τῶν προτάσεων ἐμπορικῆς συνεργασίας μεταξὺ Ἑλληνικῶν καὶ ἔνων ἐπιχειρήσεων. Η προώθησις τῶν προτάσεων τούτων εἶχεν ἴχανοποιητικὰ ἀποτελέσματα καὶ ἀπετέλεσε θετικὴν συμβολὴν εἰς τὴν προσπάθειαν παροχῆς ὑπηρεσιῶν πρὸς τοὺς πελάτας τῆς Τραπέζης.

Ωσαύτως, δυσον ἀφορᾶ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν ἔξαγωγῶν συνεχίζονται: αἱ ἐπαφαὶ μετὰ διαφόρων παραγόντων τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ Ἑξατερικοῦ καὶ τῇ πρὸς πάσας τὰς κατευθύνσεις σφυγμομέτρησις διὰ τὰ Ἑλληνικὰ προϊόντα, τὰ δποια ἐνδιαφέρουν τὴν διεθνῆ ἀγοράν. Λί καταβαλλόμεναι προσπάθεια: ἀποδέποντα εἰς τὴν διευκόλυνσιν καὶ ἐνημέρωσιν τῶν Ἑλληνικῶν διαμηχανικῶν. διοτεχνικῶν καὶ ἐμπορικῶν ἐπιχειρήσεων, διὰ τὴν τοποθέτησιν τῶν προϊόντων τῶν εἰς τὸ Ἑξατερικόν. Καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην τὰ ἀποτελέσματα ὑπῆρξαν ἴχανοποιητικά. Τέλος, συνεχίσθη ἀνελλιπῶς ἡ ἔκδοσις τοῦ Μηνιαίου Δελτίου τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οίκονομικῆς Συνεργασίας, ὡς καὶ τοῦ 15θημέρου Δελτίου Ἐμπορικῶν Πληροφοριῶν.

Περαιτέρω τὸ Τμῆμα Βιομηχανικῶν Μελετῶν ἐξετέλεσε κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος πολύπλευρον καὶ σημαντικὴν ἐργασίαν, διευρύνον τὸ ἀντικείμενον τῆς δράσεώς του διὰ τῆς ἀξιολογήσεως στοιχείων καὶ στατιστικοῦ ὄλικοῦ ἐπὶ διατικῶν θεμάτων, ἀφορώντων τὴν ἀνάπτυξιν καὶ ἔξελιξιν τῆς Ἑλληνικῆς διαμηχανίας καὶ διοτεχνίας. Ωσαύτως, ἔξεπονήθησαν ὑπὸ αὐτοῦ τὰ ἔργα τοῦ οἰκονομικοτεχνικοῦ μελέται, ὃν τὰ πορίσματα καὶ αἱ ἀγαλύνσεις ἀπετέλεσαν πολύτιμον συμβολὴν ὑγιοῦς καὶ δρθλογιστικῆς διοχετεύσεως κεφαλαίων εἰς παραγωγικὰς ιδιωτικὰς ἐπενδύσεις. Τέλος, ἡ δραστηριότης τούτου συνεπληρώθη διὰ διαφόρων μελετῶν ιδιωτικοῖς οἰκονομικῆς ἐρεύνης.

Η Βιβλιοθήκη τῆς Τραπέζης, μεταφερθεῖσα ἀπὸ τοῦ 1964 εἰς τὸ νέον, εἴδικῶς διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς διαρρυθμισθέντα χώρον — ἐνθα λειτουργεῖ καὶ τὸ Τμῆμα Οίκονομικῶν Πληροφοριῶν — ἐλειτούργησεν ἴχανοποιητικῶς καὶ κατὰ τὸ ὑπὸ ἐπισκόπησιν ἔτος.

ΑΞΙΖΕΙ νὰ σημειωθῇ ὅτι ιδιωτέρως ἔχρησιμοποιήθη ὑπὸ τῶν ὑπαλλήλων τῆς Τραπέζης καὶ τὸ ἐν τῇ Βιβλιοθήκῃ λειτουργοῦν σύγχρονον Ἀναγνωστήριον,

καὶ συνεχίσθη ὑπὲ κατῆσε ἡ ἔκδοσις τοῦ Βιβλιογραφικοῦ Δελτίου καὶ τῆς Μηνιαίας Ἐπισκοπήσεως τῆς Διεθνοῦς Οίκονομιάς καὶ τῶν κυριωτέρων Χρηματιστηρίων Ἀξιῶν καὶ Ἐμπορευμάτων. Ὁ δὲ συγγενὴς ἐμπλουτισμὸς τῆς Βιβλιοθήκης δι' ἑλληνικῶν καὶ ζένων συγγραμμάτων, οίκονομικοῦ καὶ τραπεζικοῦ περιεχομένου, ἡ συγκατεκτὴ αὖτης τῶν περισσικῶν ἔχειται εἰς τὴν ἀποίας λαμβάνει ἡ Βιβλιοθήκη, ὡς καὶ ἡ οὐσιαστικὴ διεύρυνσις τῶν ὑπὸ τοῦ Τμήματος Οίκονομικῶν Ηληροφοριῶν προσφερομένων ὑπηρεσιῶν, ἐπέτρεψαν εἰς τὸ Τμῆμα τοῦτο τῆς Τραπέζης νὰ χαρακόπειθῇ πλήρως εἰς τὸν τομέα τῆς δραστηριότητός του.

Πνευματικὴ καὶ Κοινωνικὴ δραστηριότης — Ἐκδόσεις.

Ἡ Ἐμπορικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, ἀποδεχομένη, ἀπολύτως τὴν ἡρχήν τῆς ἀλληλεξαρτήσεως τῆς οίκονομικῆς δραστηριότητος καὶ τῆς πνευματικῆς προσθοῦ καὶ συνειδητῶν ἐπιδιώκουσα νὰ δρᾷ, ὅχι μόνον ὡς τραπεζικὴν "Ιδρυμα", ἐν τῇ στενῇ ἐννοίᾳ, ἀλλὰ νὰ στημειώνῃ τὴν παρούσιαν τύπον καὶ μεταξὺ τῶν παραγόντων, οἱ δρόποιοι διαφοροποιοῦν θετικῶς τὴν Κοινὴν Γνώμην καὶ τὸ γενικὸν κοινωνικὸν κλίμα, ἐξηκολούθησε καὶ κατὰ τὸ παρελθόν ἕτοις νὰ ἐνισχύῃ παράγοντας Παιδείας. Τέχνης καὶ Κοινωνικῆς Προνοίας.

Εἰδικῶτερον, ἐξηκολούθησε νὰ χορηγῇ ὑποτροφίας, νὰ παρέχῃ έσοδοτελευταντὸς σχολείων, μαθητικάς βιβλιοθήκας, κατασκηνώσεις, φιλανθρωπικούς δργανισμούς κλπ. μὲ τὴν ένδαινότητα ὅτι συμβάλλει εἰς τὴν δραστηριοποίησιν ζωγτῶν παραγόντων τῆς κοινωνικῆς ζωῆς.

Ἐντὸς τῶν πλαισίων τούτων, ἡ Ἐμπορικὴ Τράπεζα ἐξηκολούθησε τὴν ἔκδοσιν τοῦ ἑτησίου καλλιτεχνικοῦ Ημερολογίου της..

Ἡ διὰ τῶν Ημερολογίων τῆς Τραπέζης μεθοδικὴ καὶ εὐρεῖα προσολόγη, πρὸς τὸ πολὺ Κοινὸν καὶ πρὸς τὸ Ἐξωτερικόν, τῶν θηραυρῶν τῆς μεγάλης Ἑλληνικῆς τέχνης, νομίζομεν, διὰ δογμάτων τὰ μέγιστα εἰς τὴν καλλιέργειαν τῶν κισθητικῶν κριτηρίων τοῦ λαοῦ μας, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν δρθήν ἐκτίμησιν τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ τὸν ἔξω κόσμον.

Ἐκτὸς τοῦ Ημερολογίου, ἡ Τράπεζα προέδρη καὶ εἰς τὴν ἔκδοσιν βιβλίου μὲ ἔργα τοῦ λαϊκοῦ ζωγράφου Θεοφίλου Χατζημιχαήλ, ἡ τέχνη, τοῦ δρόποιου ἔχει πλέον ἐπιβληθῆ καὶ δξιολογηθῆ ὅχι μόνον εἰς τὸν τόπον μας, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ μεγάλα πνευματικά εύρωπακά κέντρα.

Διὰ τῆς ἔκδοσεως ταύτης προσεφέρθη ἡ εύκαιρια νὰ γνωσθῇ μία πυρή καλλιτεχνικῆς ἀξίας καθαρῶς Ἑλληνικῆς, τόσον ἀπὸ τὸν ἴδιον τὸν λαόν μας, ὃσον καὶ ἀπὸ τοὺς ξένους. Ἡ ὑποδοχὴ δὲ τῆς δρόποιας ἔτυχε τὸ βιβλίον τοῦτο ἀπὸ τὰ ἀρμόδια δργανα τῆς Κοινῆς Γνώμης, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ πλήθες πνευματικῶν καὶ φιλοτέχνων ἀνθρώπων, ἀνύψωσεν ἔτι περισσότερον τὸ γόνηρον τῆς Τραπέζης μας, ως ζωγτανοῦ παράγοντος τῆς πνευματικῆς ζωῆς τοῦ τόπου.

Καταθέσεις.

Αἱ καταθέσεις κατὰ τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1965 ἀνήρχονται εἰς δραχμὰς 6.788.617.244,35, ἔναντι δραχμῶν 6.264.745.722,53 τοῦ προηγουμένου. Οὕτως, ἔχομεν αὐξῆσιν κατὰ δρχ. 523.871.521,82.

Χορηγήσεις.

Αἱ πρὸς διαφόρους κλάδους τῆς Οἰκονομίας χρηματοδοτήσεις (χωρὶς νὰ ἡρθοῦν ὥπ' ὅψιν τὰ διὰ κεφαλαίων Ε.Τ.Β.Α. δάνεια ἀνασυγχροτήσεως) ἀνήλθον τὴν 31.12.1965 εἰς δραχμὰς 4.893.264.681,63, ἔναντι δραχμῶν 4.707.850.921,02 τῆς 31.12.1964. Οὕτως, εἴχομεν αὐξῆσιν δραχμῶν 185.413.760,61.

Χρεώγραφα.

Οἱ λογαριασμὸς χρεωγράφων καὶ συμμετοχῶν εἰς Ἐπιχειρήσεις, τῶν ὃποίων πίναξ ἐπισυνάπτεται εἰς τὴν παρούσαν, εἶχεν ὑπόλοιπον τὴν 31ην Δεκεμβρίου 1965 ἔκ δραχμῶν 607.696.737,40 ἔναντι δραχμῶν 630.192.997,70 κατὰ τὸ τέλος τῆς προηγουμένης χρήσεως. Ή ἐπὶ ἔλαττον κατὰ δραχμὰς 22.496.260,30 διαφορὰ προέκυψεν ἔκ τῶν κάτωθι μεταβολῶν :

Ἀκίνητα.

Ἡ μερὶς «Ἀκίνητα Τραπέζης», κατάστασις τῶν ὅποίων ἐπισυνάπτεται. ἔμφανίζεται εἰς τὸ τέλος τοῦ 1965 μὲ δραχμὰς 172.815.882,85. ἔναντι δραχμῶν 151.629.805,65 τοῦ περυσινοῦ.

Ἐξοδα Διαχειρίσεως.

Αἱ μισθοδοσίαι Προσωπικοῦ μετὰ τῶν εἰσφορῶν εἰς τὰ ἀσφαλιστικὰ Ταμεῖα καὶ τὰ ἐν γένει ἔξοδα διαχειρίσεως ἀνήλθον κατὰ τὸ 1965 εἰς δραχμὰς 279.406.623,09, ἔναντι δραχμῶν 236.049.052,47 τοῦ 1964. Η ἔκ δραχμῶν 43.356.570,62 διαφορά, ἀφορᾷ κυρίως εἰς δελτίωσιν τῶν ἀποδοχῶν τοῦ Προσωπικοῦ, τοῦ διπολοῦ δ ἀριθμὸς κατὰ τὴν 31.12.1965 ἦτο 3.143 ἔναντι 3.060 τῆς ἀντιστοίχου ἡμερομηνίας τοῦ προηγουμένου ἔτους. Εἰς τὸ κονδύλιον τῶν ἀποδοχῶν Προσωπικοῦ περιελήφθησαν κατὰ τὴν λήξασαν χρήσιν καὶ φόροις μισθωτῶν ὑπηρεσιῶν, οἱ δύοιοι, καταβαλλόμενοι ὑπὸ τῆς Τραπέζης προγενεστέρως, ἐνεσωματώθησαν ἡδη εἰς τοὺς μισθούς. Κατὰ τὴν προηγουμένην χρήσιν 1964 τοιοῦτοι φόροι ἔκ δραχμῶν 3.647.193,90 είχον περιληφθῆ ἐις τὸ κονδύλιον τῶν φόρων καὶ δχι τῶν ἀποδοχῶν Προσωπικοῦ.

'Ακαθάριστα Κέρδη.

Τὸ σύγολον τῶν ἀκαθάριστων ἑσδῶν ἐμφανίζεται: γῆγημένον, λόγῳ τῆς σημειωθείσῃς διευρύσεως τοῦ κύκλου τῶν ἔργασιῶν τῆς Τραπέζης. Τοῦτο, μετ' ἀφαίρεσιν τῶν χρεωστικῶν τόκων καὶ προμηθειῶν καὶ τοῦ ἐκ δραχμῶν 21.825.000 ποσοῦ τοῦ μεταφερθέντος εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος, σημφώνως πρὸς τὴν ὑπ' ἀρ. 1265) 27.12.62 ἀπόφασιν τῆς Νομιματικῆς Ἐπιτροπῆς, πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν ἔξαγωγικῶν, διομηχανικῶν καὶ διοτεχνικῶν Ἐπιχειρήσεων. ἀνῆλθε κατὰ τὸ λῆξιν διαχειρίστικὸν ἕτος εἰς δραχμὰς 372.786.555,89, ἐναντὶ δραχμῶν 341.575.016,96 τοῦ προγρουμένου ἔτους. Εἰς τὴν ἐκ δραχμῶν 31.211.539,20 καὶ ἔπειτα τὸ λῆξιν διαχειρίστικὸν ἕτος εἰς δραχμὰς 372.786.555,89, ἐναντὶ δραχμῶν 22.724.518,25, τὸ ὄποιον ἀφορᾷ εἰς Φόρου Κύκλου Ἐργασιῶν καὶ χαρτέσημον ἐπὶ τῶν κατὰ τὴν χρῆσιν 1964 πραγματοποιηθέντων ἑσδῶν. Μὲ τὴν κατεξολήν τοῦ ποσοῦ τούτου εἰς τὸ Δημόσιον εἶχον χρεωθῆ, κατὰ τὴν προγρουμένην χρῆσιν, οἱ φόροι, ὡς εἰδικῶς εἰς τὸν Ἰστολογισμὸν μνημονεύεται, ἐνῷ κατὰ τὴν λήξασαν χρῆσιν, μὲ τὴν κατεξολήν τοῦ ἀντιτοίχου ποσοῦ, ἐμεώθησαν τὰ ἑσδῶτα. Οὕτως, ἡ καὶ ἔπειτα τῶν ἀκαθάριστων ἑσδῶν κατὰ τὴν χρῆσιν 1965 ἀνῆλθεν εἰς δραχμὰς 53.936.057,45.

Διάθεσις Κερδῶν.

Μετὰ τὴν ἐκ τῶν ἀκαθάριστων ἑσδῶν ἔκπτωσιν τῶν πάσης φύσεως δαπανῶν ἀπέμεινε πρὸ τῶν χρετήσεων καὶ ἀποσβέσεων ποσὸν δραχμῶν 89.230.541,20, ἐναντὶ περυσινοῦ ἀντιτοίχου κονδυλίου δραχμῶν 76.545.726,06. Ἱτο! ποσὸν γῆγημένον κατὰ 12,7 περίπου ἐκατομμύρια δραχμῶν. Τὸ ποσὸν τοῦτο ἐμεώθη, λόγῳ χρετήσεων διὰ προβλέψεις καὶ διὰ ἀποσβέσεις ἀκινήτων καὶ εἰδῶν ἐγκαταστάσεως κατὰ δραχμὰς 41.000.000, ἐναντὶ περυσινῶν χρετήσεων ἐκ δραχμῶν 45.000.000. Οὕτως, ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς λήξασης χρήσεως ἀπέμεινε πρὸς διάθεσιν ποσὸν δραχμῶν 48.230.541,20, ἐναντὶ δραχμῶν 31.545.609,87 τοῦ προγρουμένου ἔτους. Τὸ ποσὸν τοῦτο τῶν δραχμῶν 48.230.541,20, ἀφοῦ εἰς αὐτὸν προστεθῆ καὶ τὸ ἐκ προγρουμένων χρήσεων, ἀφεθὲν εἰς νέον, ὑπόλοιπον ἐκ δραχμῶν 809.840,78, προτείνομεν δπῶς διατεθῆ ὡς ἀκολούθως:

- α) Δραχμαὶ 2.411.530 πρὸς σχηματισμὸν ταχτικοῦ Ἀποθεματικοῦ, σημφώνως πρὸς τὸ Καταστατικὸν τῆς Τραπέζης.
- β) Δραχμαὶ 1.723.470 διὰ τόκους ἐπὶ ταχτικοῦ Ἀποθεματικοῦ, ἐπὶ τῆς κατὰ τὰ προβλεπόμενα ὑπὸ τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Τραπέζης.
- γ) Δραχμαὶ 20.865.000 διὰ ἔκτακτον Ἀποθεματικόν.
- δ) Δραχμαὶ 17.325.000 πρὸς διανομὴν μερίσματος, ἵτοι δραχμὰς 28 κατὰ μετοχήν, πληρωτέου μετὰ παρακράτησιν τοῦ φόρου καὶ χαρτοσήμου.

ε) Δραχμαί: 325.000 δι' χιλιού τῶν μελῶν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, πληρωτέαν ὡσπάτις μετὰ παραχράτησιν τοῦ φόρου καὶ τοῦ χαρτοσήμου.

στ) Δραχμαί: 6.800.000 διὰ πρόδιεψιν φόρων.

ζ) Δραχμαί: 390.381,98 πρὸς μεταφορὰν εἰς Νέον.

Ως ήμέρα ἐνάρξεως καταβολῆς τοῦ μερίσματος προτείνομεν δπως καθορισθήσῃ 13η Απριλίου 1966.

Προσωπικόν.

Ολόκληρον τὸ Προσωπικόν τῆς Τραπέζης κατὰ τρόπον δημιουργικὸν συνέδαιε κατὰ τὸ παρελθόν ἔτος εἰς τὴν ἀρτίαν ἔξυπηρέτησιν τῶν ἐν γένει ἐπιδιώξειν τῆς Τραπέζης καὶ τῶν συμφερόντων τῆς πελατείας αὐτῆς. Η γνώριμος δὲ ἀφεσίωσις εἰς τὸ καθήκον καὶ ἡ ὑπεύθυνος, μὲ πρωτοβουλίαν καὶ γνώσιν διαχειρίσις ὥπ' αὐτοῦ τῶν ἐπὶ μέρους ἐργασιῶν συνετέλεσαν εἰς τὴν στερεωτικὸν τοῦ γείτρου καὶ τοῦ κύρους τοῦ πιστωτικοῦ μας Ἰδρύματος καὶ τὴν ἐπίτευξιν τῶν ἐν γένει ἀποτελεσμάτων τῆς χρήσεως. Η Διοίκησις τῆς Τραπέζης μὲ ὑπεργάφειαν ἀπευθύνει, μετὰ τῶν εὐχαριστιῶν τῆς, θερμὰ συγχαρητήρια πρὸς ἔλους ἀνεξαρέτως τοὺς συνεργάτας αὐτῆς, εἰς δλόχληρον τὴν κλιμάκωσίν των.

Κύρος: Μέτοχοι,

Δυνάμεθα, χωρὶς ποσῶς νὰ παραγνωρίσωμεν τὰς σχετικὰς δυσχερεῖας, νὰ διαπιστώσωμεν δὲ δυναμισμός, δὲ δροῦσις προσκύπτει ἀπὸ δλας τὰς μέχρι τοῦδε ἐπιτυχίας τῆς Ἐμπορικῆς Τραπέζης ἀποτελεῖ σπουδαῖον ἔχεγγυον διὰ τὴν ἐπιτυχὴ ἀκπλήρωσιν τῆς διαρείσας ὑποχρεώσεως, τὴν δροῖαν καθορίζει ἡ γενικιωτέρα ἀποστολὴ τῆς.

Μὲ τὴν γνώριμον πίστιν, ποὺ χαρακτηρίζει τὴν ἀνάληψιν τῶν ἐνδεικνυομένων ἔκάστοτε πρωτοβουλιῶν, μὲ τὸν ἐνθουσιασμὸν καὶ τὴν σταθερὰν ἐπιμονὴν εἰς τὴν ἀκπλήρωσιν αὐτῶν καὶ τὴν δημιουργικὴν συνεργασίαν τοῦ ἐμβούλου δυναμικοῦ τῆς. Θὰ δυνηθῇ δὲ Ἐμπορικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος νὰ διανοίγῃ συνεχῶς τὴν δδὸν πρὸς τὴν πρόσδον, νὰ ἀποτελῇ σταθερῶς παράγοντα ἐγεργοῦς καὶ οὔσιαστικῆς συμπαραστάσεως εἰς πᾶσαν ὑγιαὶ ἐπιχειρηματικὴν ἔξόρμησιν καὶ νὰ προάγῃ συνεχῶς τὰ συμφέροντα τῶν μετόχων καὶ τοῦ προσωπικοῦ τῆς. Ἀπὸ τὴν πρώτην δὲ γραμμήν, εἰς τὴν δροῖαν τὴν τάσσει ἡ θέσις τῆς μεταξὺ τῶν πρώτων πιστωτικῶν Ἰδρυμάτων τῆς Χώρας, θέσις τὴν θέλησιν ἀλλὰ καὶ τὰς δυνατότητας νὰ ἀκπληρώνῃ δημιουργικῶς τὸ χρέος τῆς ὑποδοηθήσεως τῆς σικενομικῆς καὶ κοινωνικῆς ἀναπτύξεως τοῦ τόπου καὶ τῆς κατακτήσεως τοῦ γενικοῦ καλοῦ.